

L'Union

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
 Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
Raoul L'Heureux
 ASSUREUR VIE
 Spécialité: Plan d'économie
 25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
 La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

L'ANNONCE EST UN
 PLACEMENT
 QUI RAPPORTE

des Cantons de L'Est

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS"

55ème Année

Jeudi, 27 septembre 1951

No 42

Assemblée Législative
 Chambre de Lecture

A QUI LA CHANCE?

Grand concours de devinettes
 Jusqu'à \$500,00 à gagner (Voir pages 8 et 9)

BUDGET DEFICITAIRE ADOPTE PAR LE CONSEIL

Déficit prévu de \$32,000. pour 1951-52
 Le taux de la taxe est inchangé

Lors d'une assemblée spéciale tenue le 24 sept., le Conseil de Ville a adopté presque sans discussion les estimés budgétaires de l'année 1951-52. Le budget prévoit cette année un excédent de \$32,000. des dépenses sur les recettes. Comme le Conseil a ensuite adopté l'imposition de la taxe municipale à \$1.40 du \$100. il est

à prévoir qu'une nouvelle taxe sera imposée pour combler le déficit, et il n'est pas impossible que cette taxe soit une taxe de vente qui s'ajouterait à la taxe provinciale et scolaire, actuellement à 3%.

Nous donnons en page 12 un résumé des estimés budgétaires.

LE RETOUR A L'HEURE NORMALE

se fera cette année plus tôt que d'habitude. C'est, en effet, samedi soir, le 29, qu'il faudra reculer nos horloges et nos montres. Fini, le bon temps où l'on pouvait prendre le souper à la lumière du jour.

Ce n'est pas sans un peu de tristesse que l'on revient à l'heure solaire. La seule consolation pour quelques uns sera de dormir une heure de plus entre samedi et dimanche.

DECES

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Wellie Camiré, survenue à l'hôpital de Sherbrooke, le 24 septembre à l'âge de 38 ans.

Le service et la sépulture ont eu lieu à St-Norbert d'Arthabaska ce matin le 27 septembre, à 9 heures.

Thé-Causerie

Le Conseil de l'Amicale Notre-Dame des Bois-Francs, invite très cordialement toutes les Anciennes élèves du Couvent d'Arthabaska, à se rendre à leur Alma Mater pour la réunion annuelle, qui aura lieu dans la salle de leur Couvent, à 2 heures dimanche le 30 septembre.

Deux accidents mortels assombrissent la fin de semaine

Premier accident de chasse de l'année
 Un homme trouve la mort à l'Autodrome de Victoriaville

La dernière fin de semaine a été marquée par deux pénibles accidents qui ont coûté la vie à deux personnes. Coïncidence curieuse, les deux accidents sont survenus à peu près à la même heure dimanche après midi vers 3 heures.

A Princeville dans le 12e rang, M. André Hunter âgé de 35 ans résidant dans le village de Princeville et père de 6 enfants a eu la tête transpercée par une balle de sa propre carabine qui s'était accidentellement déchargée, sous les yeux horrifiés de son fils, Denis âgé de 13 ans et de M. Gérard Lecomte, son beau-frère.

Tous trois étaient allés à la chasse à la perdrix sur la terre de M. Alphonse Lecomte. La victime qui se trouvait à quelques pas de ses deux compagnons voulut monter sur une souche et s'appuya sur sa carabine, le coup partit et la balle après avoir ricoché sur l'os du poignet alla se loger sous la mâchoire provoquant une mort instantanée. Le Dr

St-Hilaire, mandé sur les lieux, ne put que constater le décès.

Il laisse dans le deuil son épouse (Cécile Lecompte) et ses enfants: Denis, Denise, Mariette, Jean-Guy, Nicole et Pierrette.

L'enquête a été faite par le Sergent Maurice Dupont de la Sureté Provinciale. C'est la première tragédie de chasse dans la région depuis l'ouverture de la saison.

Tué à l'Autodrome

Benoit Diotte, 36 ans de Drummondville, a été tué alors qu'il participait à une course. Sa voiture après une embardée, a dégringolée en bas de l'autostrade faisant une chute d'une quinzaine de pieds le malheureux chauffeur a été broyé à mort sous les yeux d'une foule horrifiée. Transporté à l'Hôtel-Dieu il succombait quelques minutes plus tard.

Un incendie détruit un logement et plusieurs hangars

Un violent incendie qui a dégénéré en conflagration a éclaté ce matin dans un hangar située à l'arrière de la maison de M. J.-Paul Daigle à Arthabaska. Il était 8 heures environ quand le feu fut découvert et quelques minutes le hangar flambait et le feu se communiquait aux hangars voisins, mettant en dangers plusieurs maisons d'habitation. Le vent poussait les flammes vers les maisons et avant l'arrivée de

la voiture à incendie on commençait déjà à évacuer les meubles.

Grâce à l'aide des pompiers de Victoriaville, deux puissants jets d'eau furent installés et les flammes furent rapidement contrôlées. Les hangars détruits appartenaient à

M. Jean-Paul Daigle et Elzéar Therrien. Un logement situé au second étage où résidait M. Omer Nadeau a également été brûlé.

Décès de Mme Albert Astell de Victoriaville

Les funérailles de Madame Albert Astell, née Eugénie Blanchet, ont eu lieu, samedi le 15 septembre 1951 à 10 h. 30 en l'église des Sts Martyrs, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Alphonse Roux, curé de la paroisse. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Raoul Bruneau, curé de la paroisse St-Joseph de Sherbrooke, son parent. Messieurs les abbés B. Benoit et A. Camiré, vicaires de la paroisse agissaient respectivement comme diacre et sous-diacre.

Au chœur on remarquait outre la présence de M. A. Roux, curé de la paroisse, Mgr Alfred Boulet, V.G. curé de Plessisville, M. le chanoine S. Boulet, aumônier de l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, M. l'abbé Maurice Proulx, professeur au séminaire de Ste-Anne de la Pocatière, tous trois cousins, M. l'abbé Origène Grenier, curé

de la paroisse de Ste-Victoire, M. l'abbé A. Beauchesne, curé de Bécancours, M. l'abbé A. Thibodeau, vicaire, les Révérends Frères Libérius, secrétaire provincial, Bernard, Séverin, directeur du collège du Sacré-Coeur de Victoriaville, Florent et autres.

A l'orgue la chorale des Sts Martyrs Canadiens exécuta la messe de requiem (de Larièvre). M. Uldoric Poitras touchait l'orgue, M. A. Boucher agissait comme directeur. Les solistes étaient M. Oscar Fecteau dans le miserere et M. Nelson Brisson dans Lacrymosa.

Un landeau de fleurs précédait le cortège. La Congrégation des Dames de Ste-Anne était dignement représentée, un grand nombre de dames suivaient la bannière.

Les porteurs étaient : MM. L.A. Gamache, maire de Victoriaville, A. Boissonneault, A. Normand, W. Tourville, G. Foucault et J. A. Poirier. Ma-

dame E. Miville portait la croix; Mesdames Onem Hamel, Wilfrid Tourville, Georges Lamirande, Thomas Thibeault étaient porteuses d'honneur.

Conduisait le deuil : Son fils M. Robert Astell, gérant de la Banque Canadienne Nationale de Victoriaville, ses filles: Mme Ulric Bruneau d'Asbestos (Ida), Mesdemoiselles Maud et Yvonne Astell; sa soeur : Mme Joseph Thibeault; sa belle-fille Mme Robert Astell; ses petits enfants: M. et Mme Guy Bruneau, M. et Mme Roger Bruneau, M. et Mme Edouard Brunelle, Mlles Claire et Marielle Bruneau, René, Hélène et Pierre Astell. Elle laisse aussi deux arrières petits enfants Jacques Bruneau et Danielle Brunelle; ses neveux et nièces : Mme Flora Astell Monahan de Edmonton, M. et Mme Fred Astell, M. et Mme Walter Auburn de Melbourne, M. et Mme Lucien Blanchet de St-Hyacinthe, M. et Mme Raymond Blanchet de la Rivière du Loup, Mme Josephat Levasseur des Trois-Rivières, M. et Mme Alfred Mercier, M. et Mme Georges Blanchet, M. et Mme Gustave Blanchet; ses cousins et cousines: Mgr Auguste Boulet de Ste-Anne de la Pocatière, Mesdames Fortunat Proulx de St-Pierre de Montmagny, S. Bouffard de Lévis, M. Picard de Lévis, Maria Blais de St-Aubert de Montmagny, M. Joseph Blais de Lévis, M. et Mme Georges Blais de New-Berford, M. l'abbé J. P. Corribeau, curé de Ste-Marguerite de Dorchester, Mgr Alfred Boulet, curé de Plessisville, M. l'abbé Salluste Boulet, aumônier de l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville.

Autres personnalités de Victoriaville et des environs, de Montréal et de Québec ont témoigné leur sympathie à la famille; tant par leur présence, que par leurs offrandes de messes, de tributs floraux, d'affiliations, de télégrammes, etc.

Tributs Floraux :

Ses quatre enfants: Maud, Yvonne, Ida et Robert; Giroux & Rivard Lumber Ltée, Les Directeurs de Fashion Craft Limitée, Famille J. D. Gagné, Les Directeurs de Victoriaville Furniture Limitée, Mme B. Levasseur, MM. et Mmes Lucien, Georges, Raymond et Gustave Blanchet, M. et Mme Alfred Mercier; ses petits enfants: Guy, Rita, Roger, Candide, Jacques, Marielle et Claire Bruneau; M.

et Mme Edouard Brunelle et Danielle; M. et Mme Fred Astell; M. et Mme Royal Trépanier; M. Gérard Ouellet; R. Soeur Desharnais, H.S.J.; ville Specialities Limitée; Le Docteur et Mme Arthur Thibeault; Daveluyville Furniture Limitée; Mme Flora Astell Monahan; M. et Mme Walter Auburn; M. et Mme J. A. Richard; M. et Mme P.E. Gagné et famille; M. Aurèle Roux Co. Limitée; M. et Mme Jacques Robitaille; Victoriaville Speciality Limitée; Le personnel de la Banque Canadienne Nationale; M. J.A. Simard sous agent de la Banque Canadienne Nationale de St-Wenceslas.

Télégrammes :

M. J.E. Tremblay, contrôleur de la Banque Canadienne Nationale; M. Maurice Maffait, M. le Juge et Mme Philippe Marchand, M. l'abbé Georges Désilets, M. Rodrigue Saint-Onge, M. et Mme Damien St-Georges, M. et Mme Emil Boissé, M. et Mme Renaud Miville, Mme J.S. Robitaille, Mme E.R. Lemelin, Mme Flora Astell Monahan, M. et Mme Rosaire Babineau, M. J. A. Dulude, gérant général adjoint; M. le Juge et Mme Jules Poisson, M. Louis Rousseau inspecteur en chef de la Banque Canadienne Nationale, Le Docteur Paul Poirier et la famille Poirier, etc.

Logement Demandé

Logement demandé à Victoriaville, six pièces
ou plus, pour trois adultes.

S'adresser à

M. ARTHUR OLIVIER
PLESSISVILLE, P. Q., Tél. 363

BUCHERONS DEMANDES

Travail pour compagnie établie depuis longtemps.
Pour information s'adresser à

A.-C. BELAND

Gare Centrale d'Autobus,
VICTORIAVILLE
Tél.: rés. 2858; bur. 3400

4-10-51

C. P. 62

Tél. 2580

LOUIS VALLIERES, O.D.

Examen de la vue — Ajustement des verres
OPTOMETRISTE

Heures de bureau: 9.00 A.M. à Midi; 1.00 P.M. à 5.30 P.M.
Lundi-mercredi-vendredi: 7.00 P.M. à 8.30 P.M.

Edifice Larouche 79, rue Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

87-7-51

POUR VOUS

ASSURANCES

VOYEZ

P.-H. PLOURDE Ltée

P.-A. POIRIER

P.-H. PLOURDE

VICTORIAVILLE

Coca-Cola
facilite l'hospitalité

Cultivateurs industriels



Avant d'acheter voyez le nouveau
Tracteur de ferme FERGUSON
à système Hydraulique

le plus économique d'achat et d'opération, tout
en étant d'une très grande puissance qui fera
l'orgueil de son propriétaire.

Voyez aussi les fameux instruments de ferme
que vous pouvez y adapter: charrue, herse à
disques, herse à ressorts, râteau, filleur, fau-
cheuse, etc.

Démonstrations et renseignements vous seront
donnés avec plaisir en tout temps.

Cliche & Maheu Enr.

36 rue Victoria

Téléphone 3014

VICTORIAVILLE, QUE.

Vendeurs autorisés pour les comtés de
Wolfe, Mégantic et Arthabaska

27-9-51

UNITED LOAN CORPORATION

Prêts sur hypothèques et escompte de contrats de
ventes à tempérament pour automobiles, réfrigé-
rateurs, accessoires électriques et autres articles
domestiques.

10 est, rue St-Jacques, Montréal

ANNONCE

l'ouverture d'un bureau à VICTORIAVILLE,
au numéro 94, rue Notre-Dame Est,
sous la direction de:

M. Rodolphe Lamirande

Gérant

Tél. résidence: 2815

Pour informations additionnelles, veuillez vous
adresser à M. R. Lamirande, 219, rue Notre-
Dame Ouest, Victoriaville.

jno

A. BRETON

AGENT D'IMMEUBLES

Achat et vente de propriétés, commerces, terres, etc.

356 Notre-Dame Est

Tél. 2645

VICTORIAVILLE

18-10-51

Jeudi, 27 septembre 1951

Souscription en faveur du Grand Séminaire de Nicolet

La Souscription Familiale
On peut considérer ceci
comme admis :

(a) Il faut un Grand Sémi-
naire;

(b) Il faut le construire
cette année — et il est en
construction;

(c) C'est à nous, les laïques,
qu'il appartient d'en payer le
coût.

En effet, c'est notre maison,
l'école de formation de nos
futurs prêtres, la maison

SANS LAQUELLE

il ne servirait de rien de bâtir
des églises et des presbytères
— si nous n'avons pas de prê-
tres à y placer.

CINQ MINUTES SEULE-
MENT DE REFLEXION SE-
RIEUSE...

Et tout le monde admettra
que l'évêque,

EN TANT QU'HOMME
seulement, n'a pas besoin d'un
Grand Séminaire...

Notre curé

N'EN A PAS BESOIN
non plus.

Mais nous, nous avons be-
soin de cette maison, pour
assurer des prêtres à nos en-
fants, à nos petits-enfants et
à nos autres descendants.

Noyons, est-ce que ce n'est
pas vrai ?

Mais si c'est vrai, nous avons
à dire un gros merci à nos
prêtres du diocèse qui conti-
nuent la tradition de généro-
sité de notre clergé, et qui
font payer une

GROSSE PARTIE

DE NOTRE MAISON.

Et alors, nous allons nous
trancher dans les mains",

suivant l'expression populaire,

et nous allons souscrire le
reste "en criant lapin", com-
me dirait Séraphin, que nous
n'imiterons pas du reste au-
trement.

Et la souscription fami-
liale?...
J'y arrive justement.

On a bien des fois dit et
écrit cette vérité —

LA PLUS GROSSE VERITE
DE NOTRE HISTOIRE

— à savoir que
notre peuple canadien-fran-
çais n'a survécu à toutes les
tempêtes du passé qu'en cul-
tivant à la limite les vertus
et les traditions familiales, le
tout centré sur le clocher pa-
roissial, sur la haute idée reli-
gieuse qu'il représente, et en
groupant nos familles saines
et fortes autour du curé, au-
tour du clergé, protecteur né
de notre petit peuple.

Notre peuple a grandi — il
a moins besoin de protection
dans bien des domaines, mais
il se doit, aujourd'hui comme
hier, d'unir ses familles sous
l'abri de la religion, et d'en
faire un faisceau dont l'évê-
que sera le chef véritable.

Et c'est pour cela que cette
souscription devrait être sur-
tout une chose familiale.

Et chaque père de famille,
chaque mère de famille, doi-
vent se considérer comme sol-
liciteurs dûment nommés,
pour demander aux grands
garçons, aux grandes filles qui
qui gagnent de beaux salaires,
de contribuer généreusement.

Et au jour de la souscrip-
tion, le père de famille, juste-
ment orgueilleux, dira au sol-

liciteur :

"Voici mon \$10.00 (ou plus);
mais voici aussi la souscrip-
tion généreuse de mes en-
fants, que je vous offre en
même temps que la mienne,
comme la souscription de la
famille."

Et le père de famille ajou-
tera: "Je donne le tout à Dieu,
en mon nom et au nom de
mes enfants, comme témoi-
gnage de reconnaissance pour
les bienfaits reçus par ma fa-
mille dans le passé, et pour
assurer que les mêmes bien-
faits continueront dans l'ave-
nir".

"Je donne cela à Dieu, dans
la personne de l'évêque, pour
qu'il bâtisse une maison

QUI SERA LA MIENNE,
pour mon bénéfice
personnel."

"Et je fais ma souscription
encore plus généreuse avec
l'espoir qu'un jour un de mes
enfants ou de mes petits-en-
fants étudiera pour devenir
prêtre dans cette maison, qui
sera aussi

LA SIENNE,
parce que
j'aurai aidé à la bâtir."

A bas l'égoïsme — Vive la
générosité! — Vive la charité
chrétienne!

Le Juge JOSEPH MARIER,
Président du
Comité des Laïques

L'ECOLE DES PARENTS

L'Ecole des Parents de Vic-
toriaville section de l'Amicale
St-Louis de Gonzague désire
annoncer à tous, la reprise de
ses activités à partir du mois
d'octobre il y aura une séance
mensuelle qui comprendra
une conférence instructive et
une partie récréative.

Le 2 octobre M. Charles E.
Gill, psychologue de Trois-
Rivières, qui traitera un sujet
intitulé "Les problèmes psy-
chologiques des enfants de 5
à 12 ans".

Pour le mois de novembre
nous aurons l'avantage d'en-
tendre le Docteur Adrien
Plouffe de la Ville de Mont-
réal qui nous entretiendra sur
l'alimentation des enfants.

Toutes les réunions auront
lieu au Centre Catholique et
l'entrée sera libre mais les
enfants ne seront pas admis.

LES HEBDOMADAIRES DEMANDENT AU GOUVERNEMENT DE REDUIRE LA TAXE EE 10 p. c. SUR LE PAPIER-JOURNAL

Clôture du congrès tenu en fin de semaine à Shawinigan.
M. Gérard Brady, élu président. — Discours de l'hon.
Hugues Lapointe.

L'Association des hebdoma-
daires de langue française du
Canada a résolu de demander
au gouvernement une exemp-
tion de la taxe fédérale de 10
pourcent sur le papier.

Cette résolution a été adop-
tée à l'unanimité, à l'issue du
congrès de trois jours tenu par
cette association dans la ville
de Shawinigan. Il a été résolu
également que les directeurs
de l'organisme étudient la
possibilité de former des jour-
naux membres, une coopéra-
tive qui se chargerait d'ache-
ter les quantités de papier re-
quises directement des mou-
lins, sans passer par l'inter-
médiaire des distributeurs.
L'association réunit 88 hebdo-
madaires.

Une autre résolution de-
mande au gouvernement pro-
vincial la permission pour les
professeurs de l'école des arts
graphiques de Montréal de vi-
siter de temps à autres les im-
primeries des journaux, pour
leur donner des conseils sur
des points techniques et typo-
graphiques.

M. Hugues Lapointe
Au banquet de clôture du
congrès, l'Association avait
invité M. Hugues Lapointe,
ministre fédéral des affaires
des anciens combattants, à
prendre la parole.

Le ministre a souligné l'im-
portance qu'il y avait pour
des journalistes de "faire le
point", de temps à autre. "Ne
croyez-vous pas, disait-il, que,
dans ce véritable cyclone qui
nous emporte à un rythme
toujours plus accéléré, ceux
qui, comme vous, doivent mo-
deler l'opinion et ceux qui,
comme nous, les hommes poli-
tiques, devons très souvent
choisir les voies à suivre,
doivent comme de bons ma-
rins faire périodiquement le
point"?

M. Lapointe a parlé du rôle
primordial de la presse dans
un pays libre, disant des jour-
nalistes qu'ils ont accepté un
engagement au service d'une
cause, idée d'engagement que

nous tenons de notre chris-
tianisme, de notre mode de
vie et de cette bonne volonté
généralisée qui est peut-être
la marque distinctive de notre
peuple.

Parlant de ce mode de vie
que nous possédons, M. La-
pointe a déclaré que sans dou-
te notre plus grand avantage
était de posséder la liberté,
"cette liberté fondamentale,
disait-il, qui se démontre et
prouve son existence et sa va-
leur par ce seul fait que nous
pouvons réfléchir, tergiverser
et hésiter encore sur l'essen-
tiel". Puis le ministre a parlé
des responsabilités positives
qui incombent au journaliste:
l'aspect constructif des efforts
pour conserver cette liberté et
ce mode de vie.

Nouveau conseil
M. Gérard Brady, de Drum-
mondville, directeur-fonda-
teur de l'"Homme libre", a
été élu, hier matin, président
de l'Association des Hebdo-
madaires de langue française
du Canada, à l'issue du con-
grès. Les vice-présidents sont
MM. Gérard Légaré, de l'"E-
cho du Bas-St-Laurent", de
Rimouski, et Raymond Dou-
ville, du "Bien public", des
Trois-Rivières. M. Lionel Ber-
trand, député fédéral de Ter-
rebonne, et propriétaire de
"La Voix des Mille-Iles", de-
meure secrétaire-trésorier de
l'association.

CANADA 1951

Canada 1951 est en vente
chez l'Imprimeur du Roi, Ot-
tawa, au prix de 25 cents
l'exemplaire. Toutes les re-
mises doivent être faites par
mandat ou bon de poste, ou
chèque visé au nom du Rece-
veur général du Canada. Les
timbres-poste ne sont pas ac-
ceptés. Si l'on envoie des pié-
ces de monnaie, celles-ci doi-
vent être insérées entre deux
cartons dont les bords seront
ensuite collés.

A VENDRE

Stock complet de marchandises
à la verge

Merceries pour hommes, dames et enfants,
comptoirs, caisse enregistreuse, tablettes,
pupitre, décorations de vitrines.

S'adresser par lettre à:

C. P. 104, VICTORIAVILLE

L'Union

des Cantons de l'Est

Fondée en 1866

Heddomadaire, publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.

Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de
Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska



Autorisé comme envoi postal
de seconde classe, Ministère
des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur



Le numéro: 4 cents

Abonnement: Canada, 1 an, \$2.00; Etranger, 1 an, \$2.50

ARTHABASKA, 27 SEPTEMBRE 1951

La lutte contre la tuberculose

Pour la cinquième année consécutive, le taux de mortalité tuberculeuse de la province de Québec est à la baisse: 72 décès par 100,000 âmes en 1946; 65 en 1947; 58 en 1948; 48 en 1949; 39 seulement en 1950.

Mais, si impressionnant qu'il soit, ce demi-succès ne doit pas nous illusionner. Considérée sous un autre angle, la situation demeure tragique. L'an dernier, sur 3,582 Canadiens qui ont succombé à la terrible peste blanche, 1,564 étaient de chez-nous, soit 43% du total, alors que l'Ontario, avec une population plus considérable, n'enregistrait que 586 décès, un taux de 13 par 100,000, le tiers du nôtre.

Un redoublement d'efforts et de générosité s'impose donc. Ce n'est pas le temps, lorsque la victoire se dessine, de mettre bas les armes. Au contraire, importe-t-il de profiter de toutes les ouvertures que l'ennemi peut offrir pour pénétrer plus avant dans ses lignes et le mettre hors d'état de revenir à la charge.

Nous en sommes à cette croisée des chemins, dans la lutte déjà si longue que nous livrons à la tuberculose. Reculer, même marquer le pas, serait tout compromettre. Aller de l'avant? Jamais l'occasion n'a été plus favorable et, si nous la néglignons, qui sait quand elle se représenterait?

En achetant des timbres de Noël, vous aidez votre ligue à intensifier son travail, à faire plus d'examen radiologiques, à assurer plus de protection à votre domicile, à avancer le jour et l'heure où, définitivement, nous en aurons fini de payer un tribut de cinq victimes par jour à une maladie évitable et contrôlable: la tuberculose.

Vos achats de timbres de Noël sont déductibles de l'impôt du revenu.

La Ligue anti-tuberculeuse du Comté d'Arthabaska entreprendra bientôt sa vente de timbres de Noël. Que chacun y aille de sa générosité. L'oeuvre est vitale.

ROGER LUSSIER.

AVIS

ATTENDU que le feu détériore et brise le pavage en asphalte, LES AUTORITES MUNICIPALES de la Ville d'Arthabaska tiennent à faire remarquer au public en général, qu'il est strictement DEFENDU de faire brûler quoi que ce soit dans les rues de la Ville recouvertes d'un pavage d'asphalte.

Par ordre.

WILFRID RAMSAY,
Sec.-Trésorier

La Bible vous parle...

Que chacun donne selon l'inspiration de son coeur, et non d'une manière chagrine ou contrainte; Dieu aime qui donne avec joie.

(II Cor. IX, 7)

Texte préparé par la
Société Catholique
de la Bible.

STATISTIQUES SUR LA LA POPULATION

Le Bureau fédéral de la statistique vient de rendre publics certains chiffres recueillis lors du recensement décennal qui a eu lieu en juin dernier.

Nous donnons ci-après la liste des principales villes de la Province et leur population. On remarquera que Victoriaville tient une position assez avantageuse à ce point de vue.

Asbestos	8,084
Aylmer	4,322
Beauharnois	5,674
Belleterre	1,009
Beloeil	2,943
Black Lake	2,796
Bromptonville	1,998
Châteauguay	2,239
Châteauguay Heights	621
Chicoutimi	23,058
Coaticook	6,319
Dolbeau	4,295
Drummondville	14,251
East Angus	3,714
Grand'Mère	10,995
Iberville	5,163
Ile-Dorval	29
Iles-Laval	446
Joliette	15,977
Jonquières	21,566
Laprairie	4,043
L'Assomption	2,681
La Tuque	9,468
Lauzon	9,534
Laval-Ouest	1,922
Laval-sur-le-Lac	189
Lennoxville	2,880
Lévis	13,011
Longueuil	10,998
Louiseville	4,043
Magog	12,362
Marieville	3,101
Mistassini	2,276
Mont-Joli	4,899
Mont-Laurier	4,673
Montréal-Ouest	3,638
Nicolet	4,076
Pont-Viau	5,093
Québec-Ouest	7,272
Rimouski	11,489
Ste-Agathe-des-Monts	5,138
St-Félicien	2,648
St-Georges (Beauce)	2,607
St-Georges-Ouest (Beauce)	2,681
Shawinigan Falls	26,744
Sherbrooke	49,737
St-Joseph (Drummond)	6,555
St-Lambert	8,436
St-Rémi	1,841
Ste-Rose	3,630
Scotstown	1,338
Témiscaming	2,781
Trois-Rivières	45,708
Victoriaville	13,081
Windsor	4,696

Actualités paroissiales

"C'est dans votre village,
"Aussi dans le sien.
"Mais pour cette image,
"Autant dans le mien."

Manteaux de fourrure

Le temps arrive, le temps est arrivé pour nos femmes, nos filles de douze ans en montant, de songer plus que sérieusement et de parler plus que longuement, de ce manteau de fourrure dont elles ont l'intention de se couvrir et d'épater le prochain durant la prochaine froide saison. Le port d'un renard durant le temps des canicules de l'été est heureusement passé de mode bien que depuis quelques années seulement.

En fait, un chic manteau sert souvent moins à réchauffer sa propriétaire, qu'à prouver ou du moins essayer de démontrer à autrui, qu'elle a les moyens de s'en procurer un, fut-il acheté payable en soixante termes mensuels, ou un dollar par semaine. Les conditions et le prix de l'achat sont toujours un grand secret, difficilement gardé, souvent enflé, et bientôt connu quant aux chiffres réels.

Le Créateur est supposé avoir bien fait tout ce qu'Il a créé. Aux oiseaux, Il a donné les plumes; aux poissons, les écailles; aux animaux, le poil. A l'homme et à la femme, autrement bien faits, Il n'avait d'abord rien donné du tout, vous savez qu'Il les avait laissés tout nus. C'est pourquoi depuis la concupiscence d'Adam et d'Eve, il faut que nos femmes empruntent aux bêtes, la toison qui les vêtira.

Les Esquimaux, les Lapons et autres habitants des pays septentrionaux, gens sages et pratiques entre tous, portent leurs fourrures le poil en dedans; ils en obtiennent ainsi le maximum de confort et de satisfaction. Par contre, demandons nous en passant, ce que nos créatures des Cantons de l'Est, la plupart si jolies autrement, auraient bien l'air attifées de même. Il faut absolument que le poil soit en dehors, et qu'il ne soit pas trop usé.

Sous des noms frappants, tentants, dispendieux, le commerce de la fourrure suggère aux intéressées, un choix divers et considérable de multiples peaux d'animaux féroces, sauvages ou domestiques sans oublier celles de l'humble lapin. Vous savez que cet animal prolifique est un multiplicateur rapide et infini; il s'offre en holocauste pour satisfaire à la demande des femmes, à leur désir de posséder elles-mêmes cet habit qui le revêt.

Le printemps dernier, tout comme les précédents, les marchands spécialisés permettaient aux personnes économes et argentées, l'opportunité de se procurer le magnifique manteau désiré, pour disons mille dollars moins 30% d'escompte. Vous auriez dû en profiter. Maintenant, il vous faut payer sept cent dollars, pour le même vêtement.

Et ce manteau d'un luxe quasi indispensable obérerait plus d'un budget pour des mois à venir. Dans certains foyers on mangera de la bologné tout l'hiver au lieu de filet-mignon, rognant ici, tondant là, pour que la reine du foyer puisse se mettre sur le dos, une dizaine de fois, ce manteau de fourrure dont elle avait si forte envie.

Monsieur pour sa part, peut bien porter le même patelot que l'an dernier, même s'il est un peu râpé. Il aura une jolie femme que les autres la lui envieront, sa fille sera populaire, et il doit s'estimer heureux sur terre, même s'il doit prendre la moitié de sa paie, chaque semaine, pour acquitter l'achat.

Plus heureux sont ceux qui ont réglé argent comptant et obtenu du véritable ou de l'imitation garanti, et dont la situation pécuniaire permet une dépense sortant de l'ordinaire, sans qu'ils aient à en souffrir d'une manière quelconque.

"Faut souffrir pour être belle" dit l'adage. Ainsi il se comprend facilement que le paiement d'un manteau de fourrure fait souvent endurer toute la famille.

Et pour finir, une réflexion du genre de celles de La Palisse :- "Nous descendons du singe" nous enseigne Darwin mais ces cousins éloignés ont leur manteau de fourrure sur le dos durant toute l'année. Ce serait pour le moins un peu inconfortable, si nos femmes, le jour comme la nuit, devaient faire de même. Ce serait "piquant".

A J I E L.



Cartes professionnelles

HORMISDAS GARIEPY, C. R.
AVOCAT & PROCUREUR
ARTHABASKA, P. Q.

Tél. Bureau: 2210 Tél. Résidence: 2842
PIERRE JUTRAS
AVOCAT
120, rue Notre-Dame Est VICTORIAVILLE PRINCEVILLE
le jeudi après-midi

Tél.: Bureau, Victoriaville 3285 Résidence, Arthabaska 129 Case postale 15, Victoriaville, Qué.
HORACE BERGERON
NOTAIRE
79 est, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE, Qué.

17, Ave LAURIER TÉL 78
DR JEAN-M. BECOTTE
B.A., M.D., F.R.C.S. (C)
SPECIALISTE
*"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec
ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Ex-Elève du New-York Polyclinic.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.*
ARTHABASKA, P. Q.

DR C.-A. GILBERT
SPECIALISTE
Yeux — Oreilles — Nez — Gorge
Examen de la vue • Ajustement de verres et montures
71 est, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE
(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

Tél.: Résidence 2753 Tél.: Bureau 2141
HENRI CHARETTE, O.D.
OPTOMETRISTE
26 est, rue Notre-Dame VICTORIAVILLE, Qué. App. 1

ARTHUR THIBAUT, M.D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
Médecine Générale
SPECIALITES: Coeur et Poumons — Rayons X
28 Boul. Carignan Tél. Bur. et rés. 2200
VICTORIAVILLE, Qué.

Tél. 2166
Dr LEVI DOYON, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
86 est, Notre-Dame
VICTORIAVILLE
(En haut de la
Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger
Achats, ventes, échanges de
tous genres de propriétés
par toute la province.
Pour plus amples détails,
adressez-vous:
ALBIN SAMSON
Agent d'immeubles
Bureau, 8 rue King-Est, Apt. 1
C. P. 627 — Tél. 3-1384
SHERBROOKE, P. Q.

C. R. GARNEAU
NOTAIRE
ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY
B.A., LL.B.
NOTAIRE
Syndic Licencié de faillites
Vérificateur autorisé par la
Commission Municipale
PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE
NOTAIRE
51-53 Ave Laurier
ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY
B.A., LL.B.
NOTAIRE
Cessionnaire du Greffe de
Me EDGAR LALIBERTE
WARWICK, P. Q.

LAURENT POIRIER
BOUCHER - EPICIER
Fruits et Légumes
Tél. Local ST-VALERS



Carnet social

ARTHABASKA :-

—M. Isidore Denault, Soeur Marie-de-Jésus (Thérèse Denault) et Soeur Marie-Félicité-de-Jésus, Oblates de Béthanie, Mlles Marie-Jeanne et Gabrielle Denault et M. Eugène Brunelle sont allés à Hull, rendre visite à Soeur Marie-Rose-de-Lima (Marie-Rose Denault), Servante de Jésus-Marie.

—M. et Mme Philippe Fleury sont allés à Drummondville, la semaine dernière.

—Mme Wilfrid Camiré et son garçon Conrad, M. et Mme Paul Lebrun, Mme Amanda Lambert, Mme Georges Nolet de passage à Arthabaska et à Nicolet où ils ont visité M. et Mme J. Moreau, hospitalisés à l'Hôtel-Dieu, et autres parents.

—Mme Jos Garneau de Ste-Elie d'Oxford, Mmes Henri Biron et Robert Biron, Mme A Boisvert et Mme Elphège Pilote d'Asbestos, Mme Wel-

lie Tremblay et Mme Ed St-Pierre de Sherbrooke, étaient à Arthabaska en fin de semaine chez Mme Omer Garneau et autres parents.

—A la veillée du Centenaire, samedi soir, les dames sont priées de revêtir leur costume centenaire. Seules les personnes qui ont réservé leur carte d'admission pourront y prendre part.

—M. et Mme William Bergeron, M. et Mme Chs-Emile Bergeron et leurs enfants, Mme Alcide Fleury sont allés à Sherbrooke, dimanche, rendre visite à Soeur St-Claude, p.s.s.f., (Claire Bergeron).

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Jules Baril que est revenue chez elle après un séjour à l'hôpital d'Arthabaska, où elle a subi une opération chirurgicale; aussi à Mlle Laurette Baril qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu.

—Mlle Laurette Whitemore, de Québec, était de passage en notre ville dimanche.

VICTORIAVILLE :

—Mme Corim Sheito de Thetford Mines était de passage chez M. Maurice Poudrier en fin de semaine dernière.

—Mlles Lucille Côté et Hélène Poudrier ont reçu à un shower de tasses samedi dernier à l'occasion du prochain mariage de Mlle Monique Allard à M. Jean Bergeron.

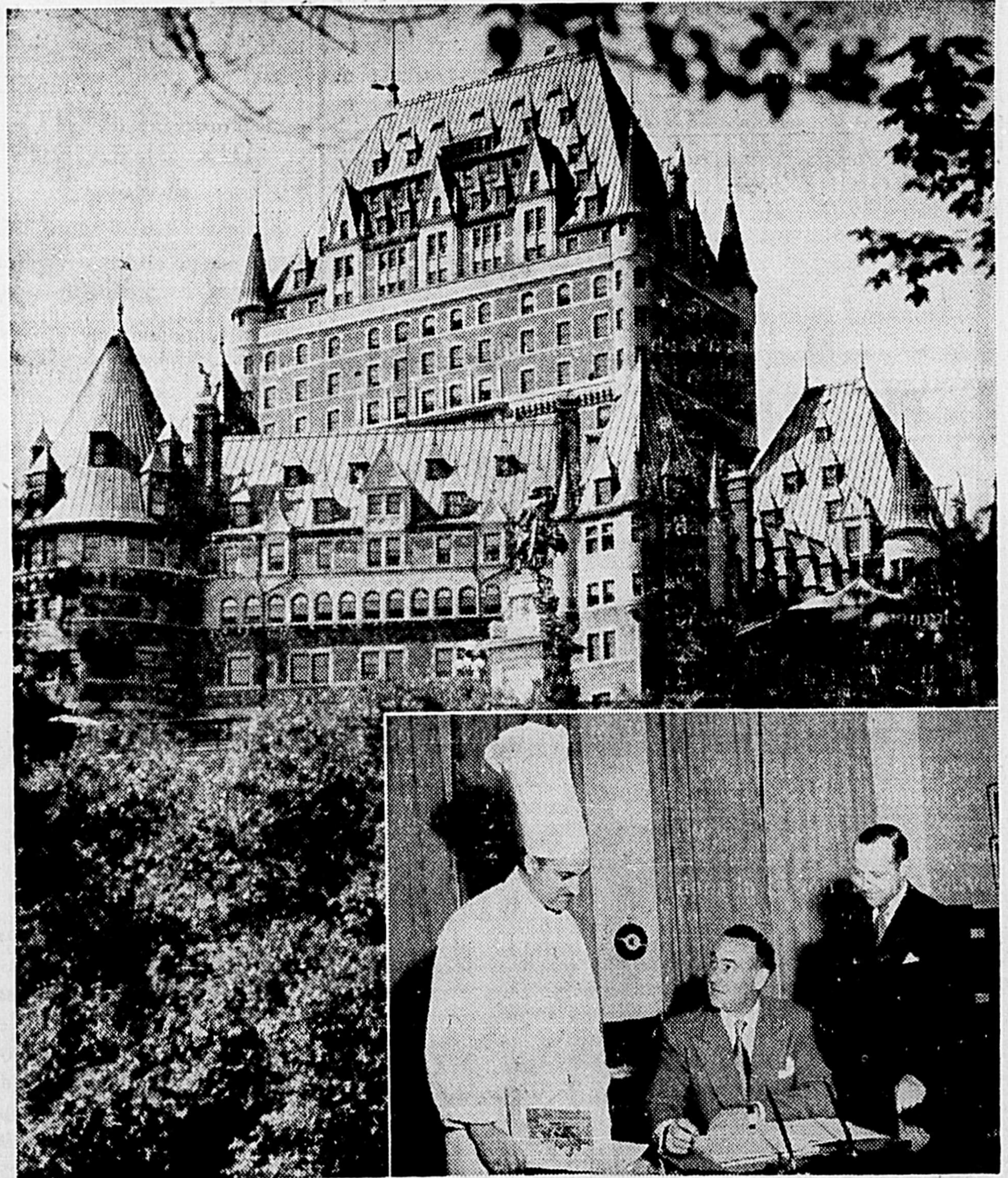
—Le 16 septembre, de cinq à sept, au Mess des Officiers de Victoriaville, un shower-cocktail fut donné en l'honneur de Mlle Carmen Lagassé à l'occasion de son prochain mariage. La réception fut organisée par Mlles Liliane Rouleau et Pierrette Lavoie. On a offert à la fiancée un service à thé en argent.

—M. André Lussier, de Montréal, de passage à Victoriaville chez M. et Mme R. Lussier.

EXPOSITION DE MODES
Sous les auspices des filles d'Isabelle, aura lieu mercredi soir, le 3 octobre prochain, à 8 heures, une grand exposition de modes féminines.

Cette parade se tiendra au Centre Catholique et le prix

LE COUPLE PRINCIER AU CHATEAU FRONTENAC



Le 2 octobre prochain, un grand dîner d'Etat sera donné en l'honneur de la princesse Elizabeth et du duc d'Edimbourg, au Château Frontenac, à Québec, quelques heures après que le couple princier aura débarqué de l'Empress of France, à Anse-au-Foulon, pour un voyage officiel de quelques semaines au Canada. La préparation d'un tel banquet exige le concours d'experts en la matière. En train d'étudier le menu royal, on voit ici, au centre, M. George J. Jessop, gérant de l'hôtel, avec le chef cuisinier, Ernest Schmid, à gauche et le maître d'hôtel Roger Bersier. M. Jessop, qui avait organisé personnellement la réception du roi et de la reine, en 1939, mettra de nouveau son expérience au service de la princesse et du duc. Pour le personnel de ce fameux hôtel du Pacifique Canadien, ce ne sera pas une expérience nouvelle que de servir des visiteurs royaux. En effet, le Château a déjà eu comme hôtes le roi George VI et la reine Elizabeth le roi et la reine de Siam; la reine Ujlana, de Hollande; plusieurs gouverneurs généraux du Canada; le maréchal Foch, de France; MM. Churchill et Roosevelt, lors des conférences de guerre de 1943 et 1944; et plusieurs autres voyageurs de marque.

LE SPORT

avec
JEAN-MARC FOURNIER

ROLAND LECLERC AVEC LES CITADELLES DE QUEBEC

Roland Leclerc des Pirates de Drummondville de la ligue Rive-Sud l'an dernier, jouera pour les Citadelles de Québec de la ligue Junior "A".

Frank Byrne s'est dit heureux de l'acquisition de ce nouveau joueur. "Je viens de signer un joueur qui saura tenir tête aux dur-à-cuir de la ligue Junior "A" Provinciale". Quand à Phil Watson, il admet que Leclerc n'a pas froid aux yeux mais avant tout c'est un joueur de hockey qui est capable de faire allumer la lumière rouge et c'est ce qui compte pour moi" de dire le pilote des Citadelles.

Roland "Jack" Leclerc est né à Drummondville, le 4 janvier 1933, il est donc éligible pour 2 années dans les rangs juniors. C'est un concitoyen de Gordie Haworth, et il n'y aurait rien de surprenant qu'il joue à l'aile gauche d'une ligne formée de Gordie Haworth au centre et Bruce Cline à l'aile droite.

L'an dernier, Leclerc a joué au hockey dans les rangs Intermédiaire "A" pour le compte du club Drummondville, et il a un impressionnant record de 20 buts et 20 assistances pour 40 points. Il a passé 50 minutes au pénitencier.

En raccourci

Les amateurs de lutte se sont rendus nombreux la semaine dernière au grand spectacle présenté par notre nouveau promoteur M. Roberge. Tous ont semblé être très satisfaits. Nous aurons l'occasion de voir à l'oeuvre des lutteurs professionnels si les amateurs se rendent toujours aussi nombreux.

Jeudi dernier avait lieu une assemblée afin de remplacer les directeurs du club de hockey "Les Tigres" qui se retireraient. Six nouveaux ont été élus par un petit groupe de sportifs qui s'étaient rendus à l'aréna pour cette occasion. M. J.-A. Brochu en est le président. Nous aurons le plaisir de vous faire connaître ces nouveaux directeurs la semaine prochaine.

Léo Gravel, ex-joueurs du Canadien de Montréal, qui a été échangé aux Red Wings de Détroit pour Bert Olmstead, vient d'être vendu par ce dernier club aux Sénateurs d'Ottawa de la ligue Senior du Québec pour \$5000.

LA CRISE ECONOMIQUE AUX INDES

Pour lutter contre la crise économique que traversent les Indes, une commission nationale présidée par le premier ministre Nehru a recommandé, entre autres moyens, le contrôle des naissances. Déjà des centres d'information et des cliniques ont été établis à cette fin. Dans un article de l'Indian Review S.

Exc. Mgr Mathias, archevêque de Madras, s'élève contre une telle politique. Les vraies causes de la crise, écrit-il, sont, non une population trop élevée, mais un manque de développement des ressources naturelles et une production trop faible. Ce n'est pas en "planifiant" la famille, surtout comme l'entendent les partisans de la limitation des naissances, mais en développant l'agriculture et l'industrie qu'on sauvera les Indes.

A VENDRE

TERRE, 7 1/2 x 22 arpents, à Notre-Dame du Bon Conseil, \$6000.00.

Echangerais pour maison.

MAISON appartement avec restaurant et salle de réception. Rapp. \$9000. Prix \$68000.

ATELIER de nettoyage avec bâtisse, outillage moderne, \$14,000.00.

BOULANGERIE, outillage moderne, cuisson 25 poches par semaine, \$15,000.

RESTAURANTS de \$700.00 à \$8,500.00.

STATION DE GAZ avec restaurant \$13,000.00

HOTEL de campagne \$7,000.00.

Pour plus de détails

E. POTHIER

78 rue Manseau

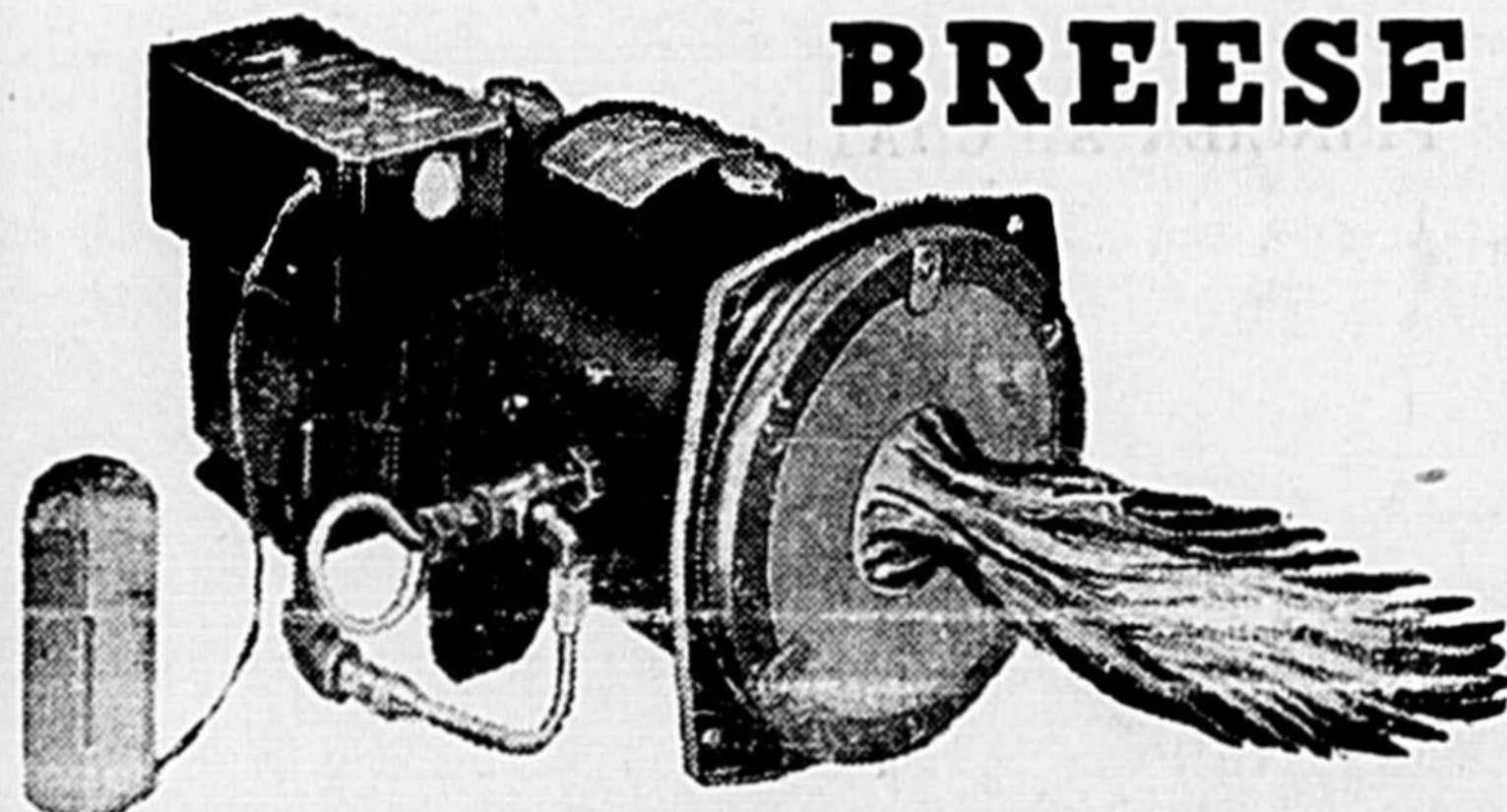
Tél. 3746

DRUMMONDVILLE, P. Q.

N'ACHETEZ

**NI BOIS
NI CHARBON**

avant de voir fonctionner le brûleur à l'huile



BREESE

pour votre poêle ou votre fournaise

En vente chez

**PARIS
BICYCLE & SPORT ENR.**

351 Notre-Dame Ouest

Tél. 3201

VICTORIAVILLE, P. Q.

CHANGEMENTS AUX HORAIRES

En vigueur

le dimanche, 30 sept. 1951

Tous renseignements des agents

CANADIEN NATIONAL



P. EMILE CANTIN

64 De Courval,

VICTORIAVILLE

Tél. 4398

Vendeur autorisé des tracteurs CASE et de machines agricoles, 21 modèles de tracteurs, avec hydraulique des plus perfectionnés et sans hydraulique. Produits Wood de ferme, 4 modèles de congélateurs, refroidisseurs à lait, trapeuses, chauffe-eau, réfrigérateurs domestiques 6 à 10 pieds cubes, avec congélateur géant, Séparateurs De Laval et ligne complète de produits De Laval. Bonnes conditions de paiement.

10-5-51-jno



Pour quelques sous par jour...

UNE RENTE VIAGÈRE À VOTRE RETRAITE

Oui, il en coûte très peu pour assurer votre sécurité à l'aide d'une rente sur l'Etat. Cela est facile à réaliser. Et quelle façon encourageante d'envisager l'avenir! Aucun examen médical n'est requis. Les paiements sont minimes et un retard dans les versements n'entraîne pas la rupture du contrat. Le Gouvernement canadien se porte garant de votre argent et... VOTRE REVENU CONTINUERA AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS VIVREZ!

Procurez-vous dès maintenant une rente sur l'Etat!
CELA VOUS COÛTERA TRÈS PEU

PRIME MENSUELLE D'UNE RENTE DE \$100 PAR MOIS PAYABLE À

Age	65 ANS		60 ANS	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
21	\$12.84	\$18.00	\$18.48	\$21.12
25	15.24	17.64	22.08	25.20
30	18.96	22.08	28.08	32.16
35	24.12	28.08	36.90	41.88
40	31.44	36.90	49.68	56.64
45	42.80	49.68	71.76	82.08
50	61.80	71.84	118.40	133.20

Le Directeur, Service des rentes sur l'Etat, Ministère du travail, Ottawa. (Franco)

Veuillez me faire parvenir tous détails sur la protection économique que peuvent me procurer les rentes sur l'Etat.

Mon nom est.....
(M./Mme/Mlle)
Je demeure à.....

Date où la rente doit entrer en vigueur.....
Date de naissance..... Téléphone.....
Il est entendu que ces renseignements sont confidentiels.

ALOUETTE



SERVICE DES RENTES,
MINISTÈRE DU TRAVAIL

Décès de M. F.-X. Poisson à Princeville

Dernièrement avaient lieu en l'église de Princeville, les funérailles de M. F.-X. Poisson, décédé à l'âge de 72 ans après une longue maladie.

Il laisse dans le deuil son épouse, née Alice Morin, son fils, Clément, sa belle-fille, née Jeanne d'Arc Légaré, et

un petit-fils, Denis Poisson.

Un grand nombre de parents, amis et paroissiens sont venus rendre un dernier hommage à ce citoyen avantageusement connu.

A la famille, nous offrons nos plus vives condoléances.

EN CONGRES A VICTORIAVILLE LES 11 et 12 OCTOBRE

Victoriaville, siège du bureau principal de la division sud du département C. & D. P. & T. de la Cie Shawinigan Water & Power, recevra cette année les quelque 60 correspondants du Journal pour leur huitième congrès annuel. Le congrès débutera dans l'après-midi du jeudi 11 octobre et se terminera le lendemain.

Pour plusieurs correspondants de l'extérieur, ce sera l'occasion de visiter un nouveau coin du territoire desservi par leur compagnie, et de faire connaissance avec de nouveaux camarades. Ils visiteront aussi l'immeuble Shawinigan, en voie de parachèvement, qui logera les départements C. & D. et P. & T à Victoriaville.

WARWICK

Mariage Fournier - Côté :-

Le 3 septembre, M. l'abbé Jean Paul Rondeau, vicaire, a béni le mariage de M. Roger Côté, fils de M. et Mme Emile Côté, à Mlle Cécile Fournier, fille de M. et Mme Donat Fournier de Rimouski.

La mariée accompagnée de son père, était ravissante dans une magnifique toilette de dentelle rose, petit voile court même teinte, souliers de dentelle assortis à sa robe. L'église était décorée de glaïeuls roses. A l'orgue Mme Adjutor Lachance. Des cantiques furent rendus par MM. Edgar et Ernest Desrochers et par Mme Ernest Desrochers. Après la cérémonie religieuse, les invités se rendirent au Chalet des Rois où avait lieu la réception.

Au nombre des invités on remarquait : MM. et Mme Donat Fournier de Rimouski,

Emile Côté, Wilfrid Desrochers, J. Pierre Perreault, Alfred Perreault de Warwick, Emile Perreault de Bécot, Hector, Antonio, Alphonse et Gérard Perreault de Warwick, Edouard Perreault de Ste-Elisabeth, Marie Louis Pellerin de Rimouski, Omer Fournier de Montréal, Gérard Fournier, Mlles Irène et Pierrette Fournier de Rimouski, Alice Fournier de Plessisville, M. Paul Cantin, Mlle Pauline Perreault, Georges Labelle de Warwick, Mlle Cécile Perreault MM. Georges et Fernand Perreault de Bécot, Mlle Cécile Desrochers, M. Edgar Desrochers, MM. et Mmes Ernest et Norbert Desrochers, Mme Wellie Beaudoin, Mlle Laurette Labelle, M. et Mme Roberval Martineau, M. Bruno Côté, Mlle Monique Lambert, Jean Luc Côté, Yolande Perreault Marie Paule Côté, M. Fernand Fortier, Léon Côté, Fernande Yvon Côté, Armande Côté, Claude Côté de Warwick, MM. et Mmes Emile Pruneau de Victoriaville, Henri Pruneau de St-Norbert, Albert Brunelle, Roland Bernier de St-Rémi, Antonio Janelle, Fernand Perreault, Lucien Fournier et Charles Parenteau.

Les mariés partirent ensuite en voyage pour Trois-Rivières, Québec, Ste-Anne de Beupré et Montréal. Pour le voyage, la mariée portait un joli costume gris avec chapeau et gants roses, souliers gris et sac à main doré.

Les mariés reçurent de nombreux et riches cadeaux.

AVIS LEGAL

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: MAURICE JACQUES, faisant affaires sous les nom et raison sociaux des "Autobus Jacques Enrg.", dans la ville d'Asbestos, dans la Province de Québec, Canada, En faillite.

Agissant selon les instructions des inspecteurs de la faillite ci-haut mentionnée, le syndic soussigné vendra à l'enchère publique au bureau du Maire de la ville d'Asbestos, dans l'édifice de l'Hôtel de Ville, situé 97 rue Panneton, dans la ville d'Asbestos, Qué., mercredi, le 3 octobre 1951, à dix heures du matin (10.00) heure solaire, l'actif suivant qui appartient à la faillite:

- Lot No 1—Un autobus de 21 passagers, 1939, marque "Carrosserie Jaune", avec moteur Ford.
- Lot No 2—Un autobus de 27 passagers, 1946, marque "Carrosserie Jaune" avec moteur General Motors.
- Lot No 3—Un autobus de 27 passagers, 1946, marque "Carrosserie Jaune" avec moteur General Motors.
- Lot No 4—Un autobus de 31 passagers, 1947 marque "Ford".
- Lot No 5—Deux boîtes à billets.
- Lot No 6—Permis ou franchise d'autobus dans les limites de la ville d'Asbestos, Asbestos, Danville et retour, Asbestos, Trois-Lacs et retour.

Trois des autobus mentionnés plus haut sont licenciés et les quatre autobus possèdent un moteur neuf ou reconditionné et sont en très bonne condition. L'acheteur devra accepter les item 1 à 4 incl. dans leur présente condition. Inspection des autobus peut être faite en communiquant avec Monsieur Louis Langlois, avocat, 119 rue Bourbeau Asbestos Qué.

Pour tous renseignements supplémentaires S. V. P. s'adresser à: G. STANLEY SHARPE, A.P.A. Syndic.

Bureau de: G. S. Sharpe & Cie, suite 6, 66 Wellington Nord, Sherbrooke, Qué.

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS

DE

MONUMENTS

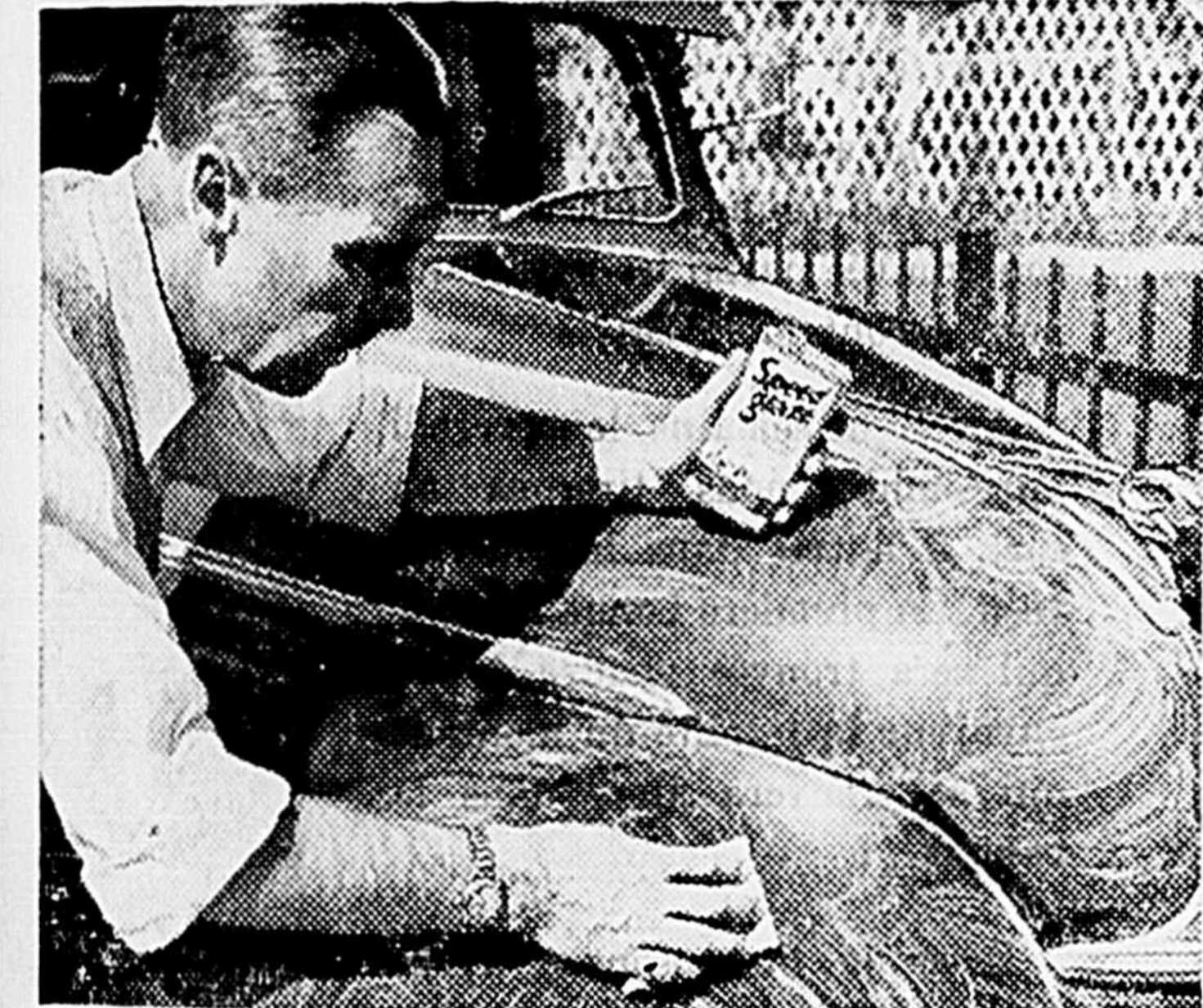
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

— Atelier fondé en 1890 —

J. MAURICE DUCHARME

257, rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE

Les reportages C-I-L



SPEED GLAZE est le poli le plus perfectionné pour les carrosseries d'autos. Appliquez avec un linge, essuyez, et votre voiture sera plus reluisante que jamais. Speed Glaze est un poli au silicium inventé par les chimistes pour nettoyer et repolir les autos en une seule opération.



LES VALISES, comme celles que l'on voit ici, sont plus belles et plus pratiques depuis que la chimie a inventé le tissu enduit "Fabrikoid". La C-I-L fournit le "Fabrikoid" à des manufacturiers qui en font des chaussures, des ceintures et une foule d'autres articles.

VOTRE BONNE FÉE: LA CHIMIE

Bien des produits C-I-L sont peu connus du public, surtout ceux qui ne se vendent que sous forme d'articles finis. Le "Freon", par exemple, sert de gaz propulseur dans les vaporisateurs à l'aérosol. C'est le produit chimique qu'utilise votre réfrigérateur électrique pour produire du froid. La C-I-L fournit le tissu enduit "Fabrikoid" à des manufacturiers qui en font des valises, ceintures et couvertures de livres. La C-I-L fabrique le filé et la fibre courte de nylon dont certaines compagnies se servent pour confectionner des bas et de la lingerie en nylon, ou encore les housses de sièges d'autos qu'on peut voir dans une des photos ci-dessous. Les produits C-I-L sont

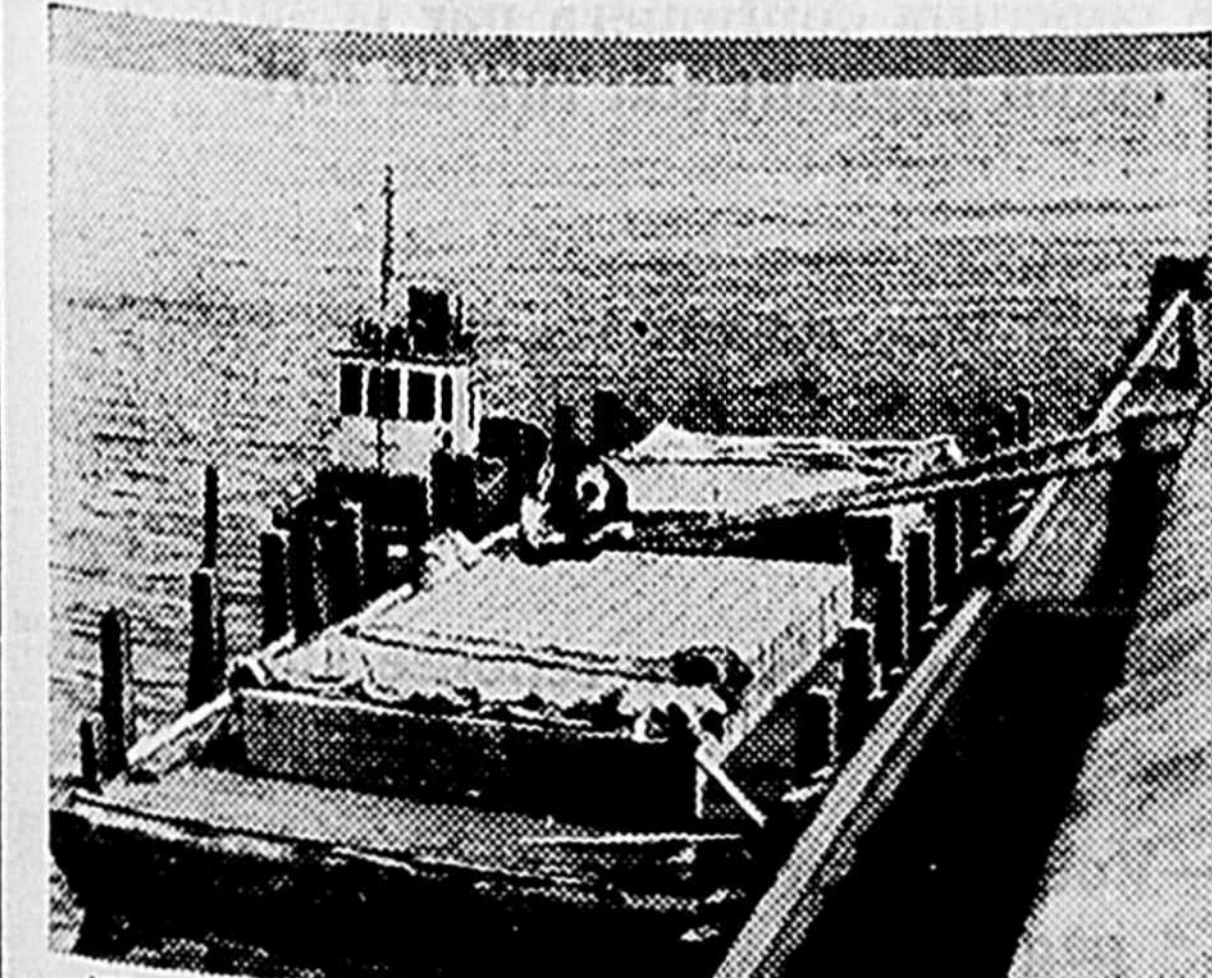
parfois invisibles dans le produit fini. Ils servent au blanchiment de la toile et à la teinture des robes... et à une foule d'autres travaux essentiels aujourd'hui. Ainsi la C-I-L garde constamment "la chimie au service des Canadiens".



VOUS PRESSEZ UN BOUTON... et lotions pour le soleil, des parfums et désodorisants se vaporisent grâce aux aérosols, qui empruntent la force propulsive de la préparation chimique appelée "Freon".



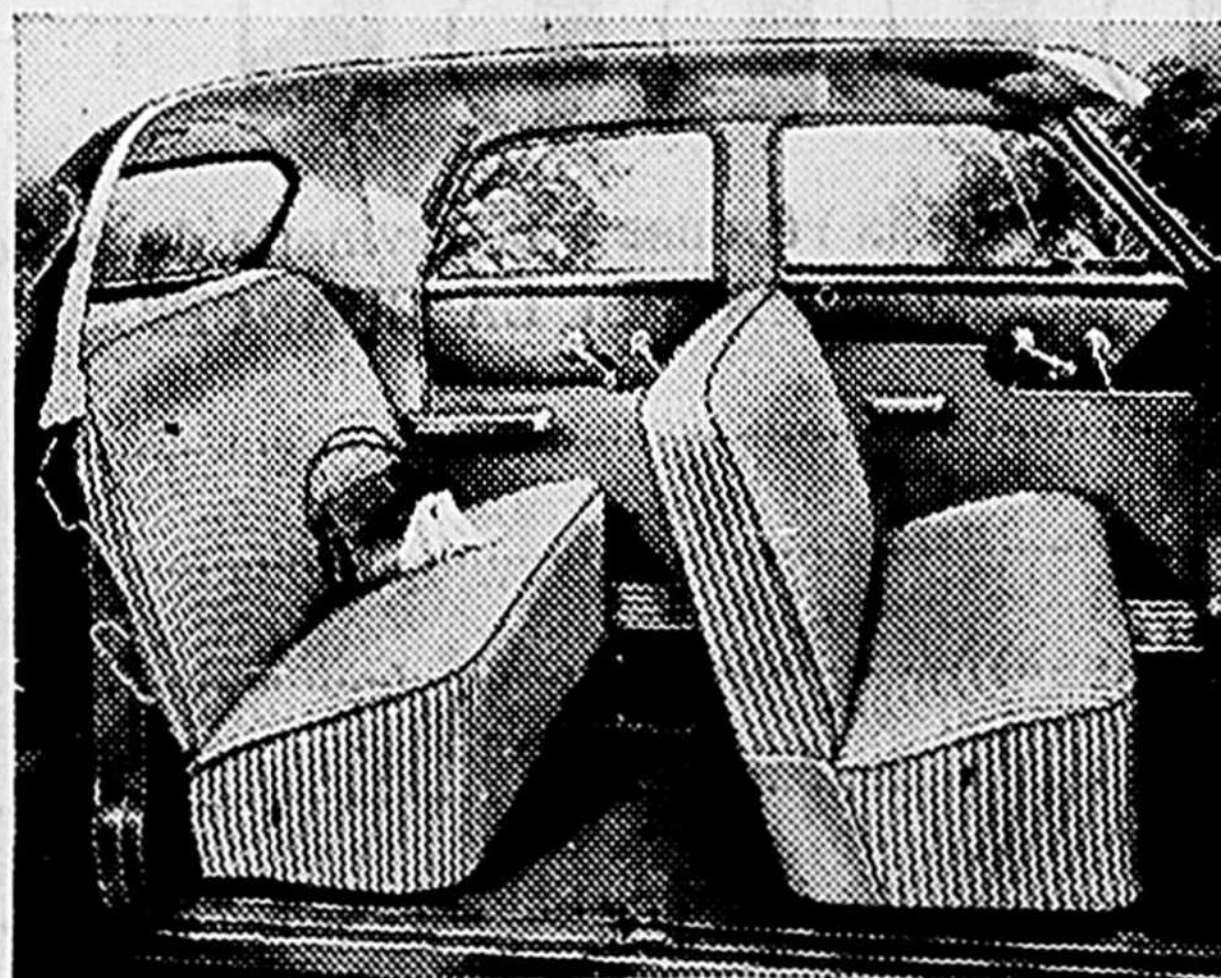
LES CANADIENS sont des chasseurs nés. Ils n'aiment rien tant que de se mesurer avec les animaux sauvages. Les munitions C-I-L ont été perfectionnées par des gens qui connaissent, par expérience, les besoins du sportsman.



LES PAYS lointains consomment une grande variété de produits C-I-L. Cette barge est chargée d'explosifs commerciaux pour la première étape de son voyage vers un important chantier de construction en Asie.



CANADIAN INDUSTRIES LIMITED
MONTREAL

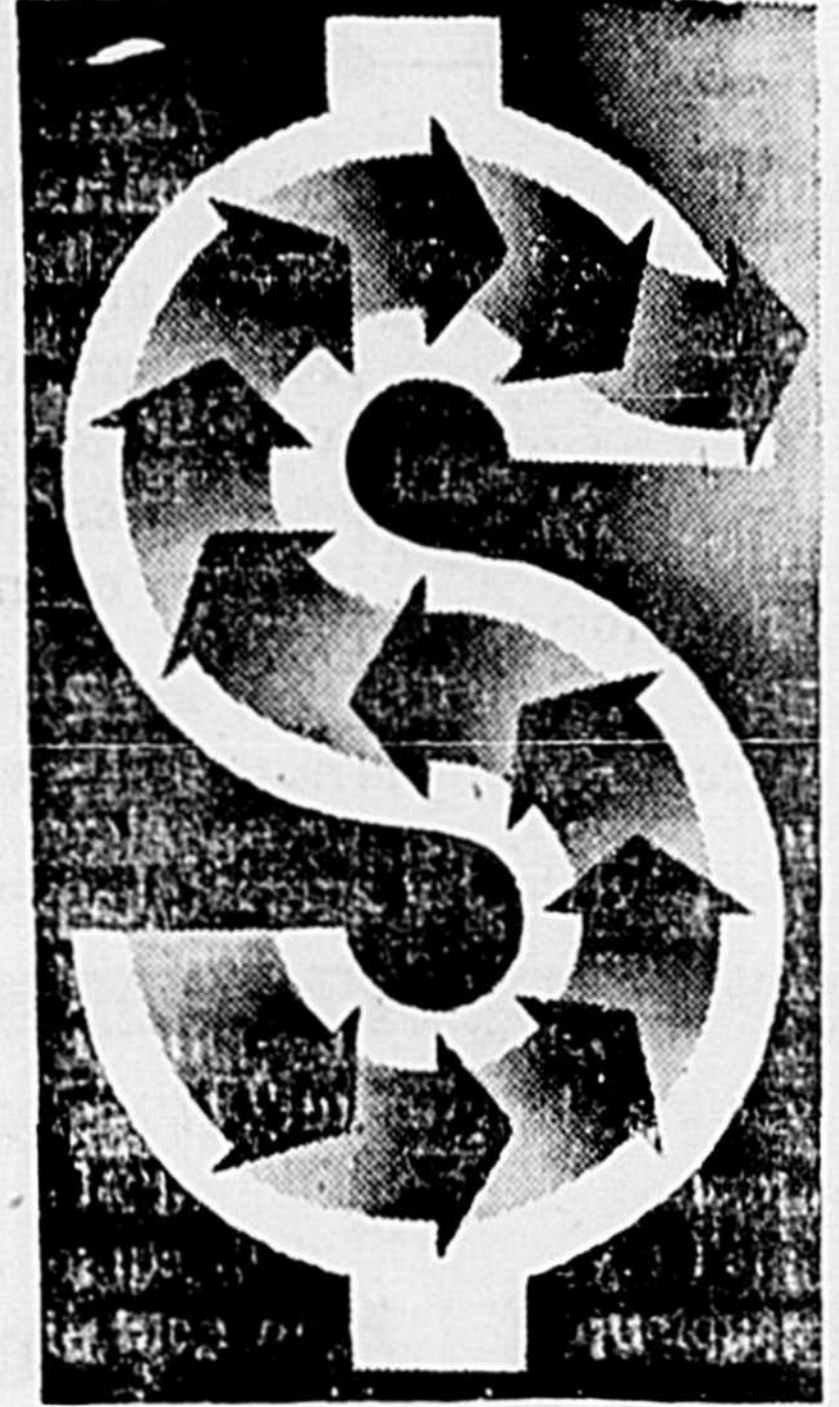


LES FABRICANTS d'autos s'ingénient à perfectionner leurs voitures jusque dans les moindres détails. Ils offrent maintenant des housses de sièges en filé de nylon C-I-L.



JUSQU'À

LE PREMIER TIRAGE
 AURA LIEU
 MERCREDI
 LE 3 OCTOBRE
 AU BUREAU DU
 JOURNAL
 A ARTHABASKA
 A 4 h. 00 P.M.



\$ 50.⁰⁰
PAR SEMAINE

CONDITIONS

(LIRE ATTENTIVEMENT)

- 1—Inscrire la bonne réponse sur le coupon que vous voyez au bas de cette page. Toutes les réponses qui ne seront pas inscrites sur ce coupon seront nulles.
- 2—Se procurer une preuve d'achat chez l'un des marchands dont l'annonce apparaît dans cette page.
- 3—Mettre le tout dans une enveloppe suffisamment affranchie et l'adresser à
CONCOURS "A QUI LA CHANCE?"
 Arthabaska
- 4—Toutes les lettres reçues au cours de la semaine seront déposées dans une boîte spéciale et le mercredi après-midi nous tirerons 5 lettres au hasard. La première lettre contenant la bonne réponse et satisfaisant aux trois premières conditions du concours vaudra à son expéditeur tout l'argent contenu à ce moment dans la banque.
- 5—Si aucune bonne réponse n'est trouvée, l'argent reste dans la banque et nous ajoutons un autre montant de \$50.00. L'argent s'accumulera de semaine en semaine jusqu'à ce qu'un gagnant soit trouvé.
- 6—Les noms des 5 personnes dont la lettre aura été tirée seront publiés dans notre journal avec leur réponse et le nom du marchand chez qui elles auront acheté.
- 7—La banque peut contenir jusqu'à \$500.00. Si ce montant est atteint, nous tirerons au sort des lettres jusqu'à ce qu'une bonne réponse soit trouvée et l'expéditeur de la lettre recevra tout l'argent contenu dans la banque soit \$500.00.
- 8—Vous avez droit d'envoyer autant de lettres que vous le désirez à chaque semaine.
- 9—Si, après avoir tiré 5 lettres nous ne trouvons aucune bonne réponse, toutes les lettres seront détruites. Pour participer au concours de la semaine suivante il faudra envoyer de nouvelles lettres satisfaisant aux trois conditions du concours.
- 10—Toutes les lettres doivent être cachetées et affranchies d'un timbre de 4 cents pour ceux qui résident en dehors d'Arthabaska. Dans cette dernière ville, un timbre de 3 cents est suffisant.
- 11—Chacun des marchands qui patronisent ce concours vous donnera des explications supplémentaires.
- 12—On peut se procurer des copies de notre journal
 a) ARTHABASKA: "L'Union des Cantons de l'Est".
 b) VICTORIAVILLE: Beudet et Beudet.
 Roger Fréchette.
 Magasin Laurier
 J. O. E. Gagné, 8B rue Blais.
 c) PRINCEVILLE: Magasin Bélanger.
 d) WARWICK: J. O. Thibodeau.
 Ces marchands ne peuvent pas vous fournir des preuves d'achat mais seulement des copies du journal.

A chaque semaine, un montant de \$50.00 sera versé dans la banque du concours

"A QUI LA CHANCE!"

et ces montants s'accumuleront jusqu'à ce qu'une bonne réponse soit trouvée parmi les lettres qui nous seront envoyées.

A chaque semaine, le mercredi après-midi, nous tirerons au sort, 5 lettres dans le courrier reçu. La première bonne réponse qui sera trouvée vaudra à son expéditeur la totalité du montant qui se trouvera alors dans la banque.

Exemple: Supposons qu'après 6 semaines de concours on trouve une bonne réponse dans le courrier. L'expéditeur de cette bonne réponse recevra tout l'argent qui se trouvera alors dans la banque, soit \$300.00.

Et le concours continuera. Une somme de \$50.00 étant versée à toutes les semaines dans la banque.

SENSA

Si la banque atteint la somme de \$500.00, qui se trouveront dans le courrier jusqu'à ce qu'un gagnant soit tiré au sort, recevra la somme de \$500.00.

Le concours continuera par la suite et l'argent qui se trouvera dans la banque sera versé à toutes les semaines dans la banque.

N'oubliez

1—Inscrire la bonne réponse sur le coupon

2—Vous procurer une preuve d'achat chez le marchand dont l'annonce apparaît dans cette page.

3—Mettre le tout dans une enveloppe suffisamment affranchie et l'adresser à

CONCOURS "A QUI LA CHANCE?"

ARTHABASKA,

COUPON

Voici la réponse à la devinette du concours
"A QUI LA CHANCE?"

CONCOURS

"A QUI

LA CHANCE?"

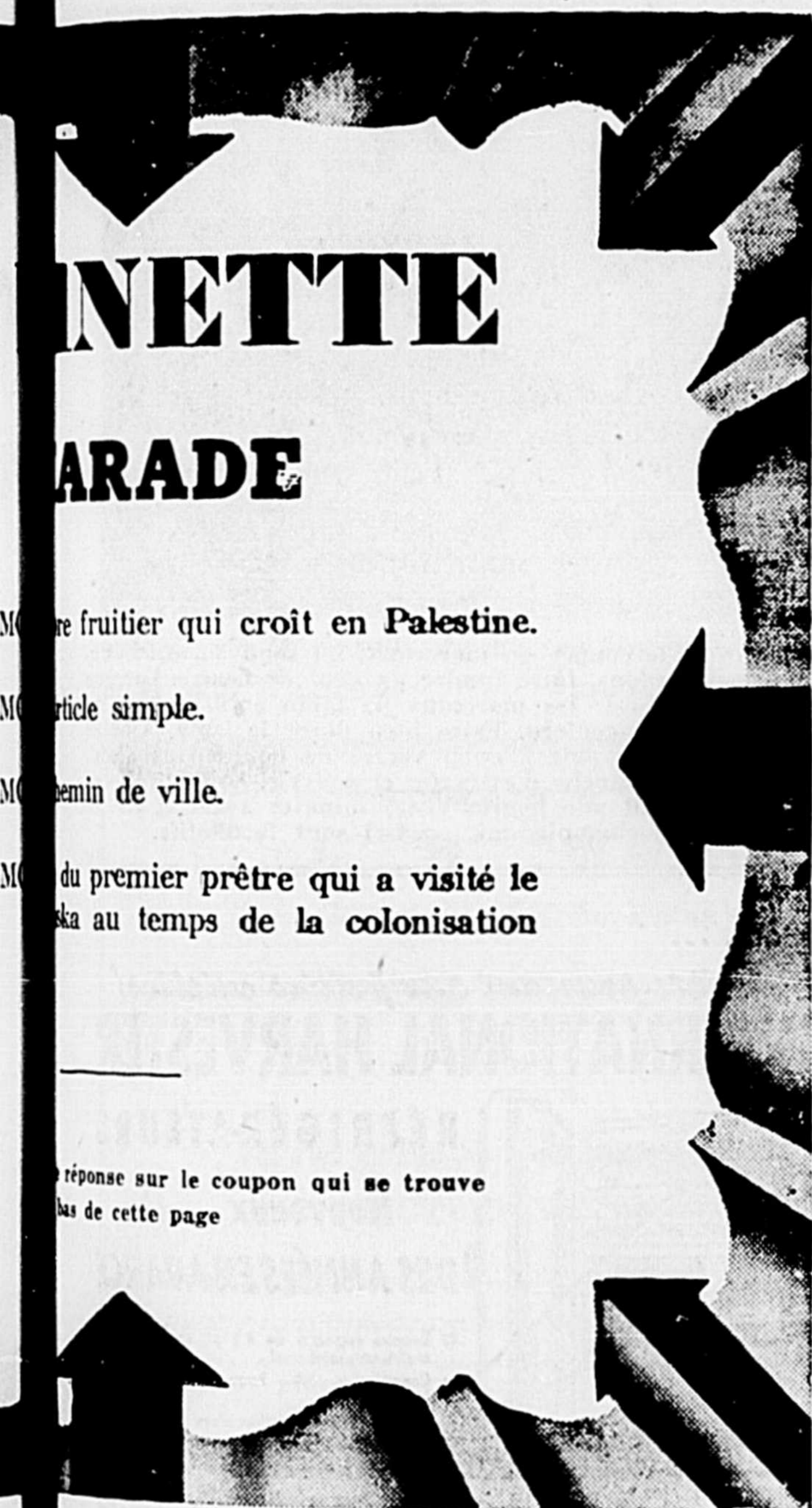
Arthabaska, P. Q.

Nom

Adresse

Ci-inclus une preuve d'achat d'un des marchands dont l'annonce apparaît dans la page du journal

0000
A
GAGNER



ANNEL

possible, nous tirerons au sort des lettres
 que soit trouvée et la personne choisie

(saine) sera versé dans la banque jusqu'à

bas de cette page.

qui annoncent dans cette

FRANCHIE et l'adres-

Pour participer au concours il est nécessaire que vous achetiez chez l'un des marchands dont l'annonce apparaît ci-contre. Ils vous fourniront la preuve d'achat que vous devez envoyer avec votre coupon de réponse.

OMER POIRIER

DIAMANTAIRE
 HORLOGER - BIJOUTIER
 Ecl. 94 4 rue St-Jacques
 PRINCEVILLE, P. Q.

CLEMENT BOUCHER

BOUCHER - EPICIER
 Fruits et légumes
 Viandes de choix
 Service courtois
 16, rue St-Louis — PRINCEVILLE

**MAGASIN
 DES BOIS FRANCS ENR.**

LIONEL BEAUCHESNE, prop.
 Epicerie - Boucherie
 Magasin général
 WARWICK, P. Q.

**PHARMACIE
 DR L. BRETON**

WARWICK TÉL 5
 Prescriptions - Vitamines - Sirop
 Articles pour pansements
 Cadeaux pour mariage et anniversaire
 Articles de toilette
 Dépositaires des cosmétiques
 Faberge - Yardley - Belcano - Revton
 Une visite est sollicitée
 Service courtois et professionnel

ACHETEZ et EPARGNEZ
 au grand supermarché

LABBE & FRERE

53, rue Beauchesne, ARTHABASKA
"DEUX CHANCES DU MEME COUP"

Votre preuve d'achat peut vous faire gagner
 à notre grand tirage hebdomadaire ainsi qu'à
 la participation de la "Charade" du journal
 "L'Union des Cantons de l'Est".

26 Ave Laurier Téli. 106

MAGASIN J. O. GARNEAU

NOUVEAUTES
 Hommes - Femmes - Enfants
 Chapeaux, Habits, Paletots, Sous-vêtements,
 Chaussures, Robes, Etc.
 Agence Fashion-Craft
 ARTHABASKA, P. Q.

Téli. 43 C. P. 57

G. E. LAFONTAINE

Marchand de meubles
 Chesterfields - Ameublements de salles à dîner
 Radios - Laveuses électriques
 Poêles et Fournaises L'Islet
 Spécialité: Mobiliers de chambres
 à coucher
 35 Ave Laurier Téli. 43
 ARTHABASKA, P. Q.

CHEZ FERNAND

BOUCHER - EPICIER LICENCIE
 Bière et porter à Victoriaville
 182 Est Notre-Dame Tél. 2821
 Victoriaville

433 rue St-Louis — Warwick — Tél. 258
Magasin Ambulant Frigorifique
 Permis provincial No 333

Vous pouvez acheter à votre porte tout ce que
 vous désirez au complet, y compris
 Fruits et légumes, viandes de choix et
 Epicerie à des prix garantis.
 Nous préparons et fumons les viandes de
 toutes sortes au prix de sept sous la livre

MAURICE LEAHEY

1A St-Dominique Téli. 2936
 VICTORIAVILLE



M. ROBERT BARIL

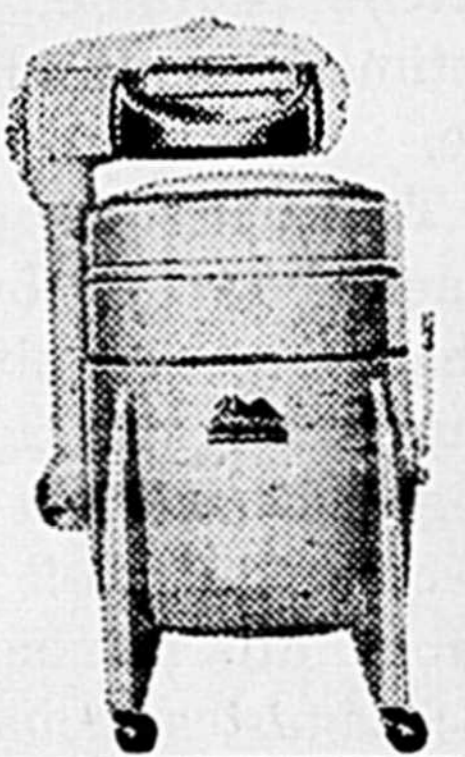
Un maître-peintre à votre service pour
 vous aider. Demandez-le.

GOSELIN ELECTRIC

WM GOSELIN, prop.
 43 St-Jean-Baptiste
 Tél. 3441
 VICTORIAVILLE
 10% à 20%

vous sera alloué sur
 tout achat d'accessoires
 électriques fait à ce
 nouveau magasin

GRAND SPECIAL
 sur
Réfrigérateur
Laveuse Radio



Pour une dent, vous allez chez un dentiste
 Pour vos planchers: voyez un SPECIALISTE.

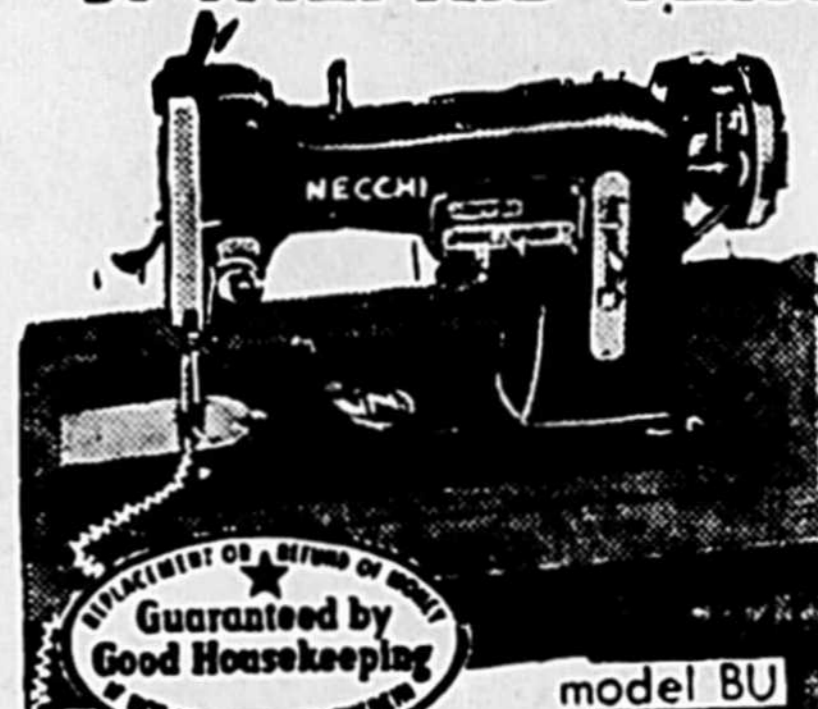
LOUIS SIMEON

L'artiste des Planchers Modernes, Enr.

Prélarts
 Tuiles asphaltés
 Stores Vénitiens

6 St-Dominique Experts poseurs
 Tél. 3434 Ouvrage garanti
 VICTORIAVILLE par écrit

J. WILFRID VERVILLE



MARCHAND
 de

Meubles
 Poêles
 Laveuses
 Laveuses
 Radios
 Réfrigérateurs

235 Notre-Dame Est — Victoriaville — Tél. 3375

Téli. 2485

8 St-Dominique

P. E. DRAPEAU

Marchand de chaussures pour
 hommes femmes et enfants

Nos prix sont très avantageux.

Nous apprécions votre encouragement.

VICTORIAVILLE, QUE.

351 Notre-Dame Ouest

Téli. 3201

**PARIS
 BICYCLE & SPORT
 ENR.**

Bicycles — Motocyclettes
 Accessoires électriques
 Brûleurs à l'huile — Articles de sport

TERMES FACILES
 Victoriaville



La page du foyer



Le céleri abonde sur le marché

Le céleri est une plante potagère à feuilles odorantes dont la couleur varie de blanc crème à vert foncé. C'est un légume herbacé aromatique et agréable dont on connaît deux types: le céleri à côtes ou en branches dont les feuilles et les nervures son connestibles et son frère — moins connu peut-être — le céleri-rave.

Les feuilles du céleri-rave sont amères, mais la racine charnue et renflée à la saveur adoucie du céleri à côtes. Le céleri que nous connaissons serait une forme cultivée de l'Ache odorante, plante très estimée dans la cuisine romaine.

Toutes les ménagères savent que le céleri est butté ou renchassé progressivement jusqu'au haut des tiges. Le buttage qui soustrait la plante à l'action du soleil est responsable du blanchiment. Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada aimeraient rappeler aux maîtresses de maison, que le marché offre du céleri blanc et du céleri vert: les

deux variétés sont cultivées de la même manière. Au fait en parlant de céleri vert, nous ne pensons pas au céleri blanc qui n'est pas blanchi... non, il s'agit d'une variété spéciale qui reste vert même après le buttage. Il répond au nom de céleri Pascal; c'est ainsi qu'il faut le demander. Ce céleri vert a plus de goût; il est également plus tendre et cela depuis les côtes extérieures jusqu'au coeur. Il y a céleri tendre et céleri moins tendre; il y a celui qui donne cent pour cent ou presque de rendement et celui qui donne moins. Comment reconnaître l'un et l'autre? Le céleri blanc ou vert, à feuillage sain, à côtes épaisses, fermes comme de la cire, est ordinairement tendre; si les côtes extérieures sont minces et ligneuses, si elle cèdent à une légère pression parce qu'elles sont creuses, il est bien évident qu'il ne faut pas acheter ce céleri, car il sera dur et il y aura de la perte. Il faut aussi écarter les feuilles de céleri afin de s'assurer si le coeur est sain. La pourriture du coeur peut arri-

ver dans les meilleures familles de céleri... mais la ménagère n'est pas obligée d'en subir les conséquences.

Comment conserver pendant plusieurs jours le beau céleri qu'on a acheté frais et croquant? nous vous indiquons le moyen le plus simple à la portée de toutes; il ne coûte pas cher, seulement la bonne volonté de garder toute leur valeur aux belles choses que Dieu nous donne.

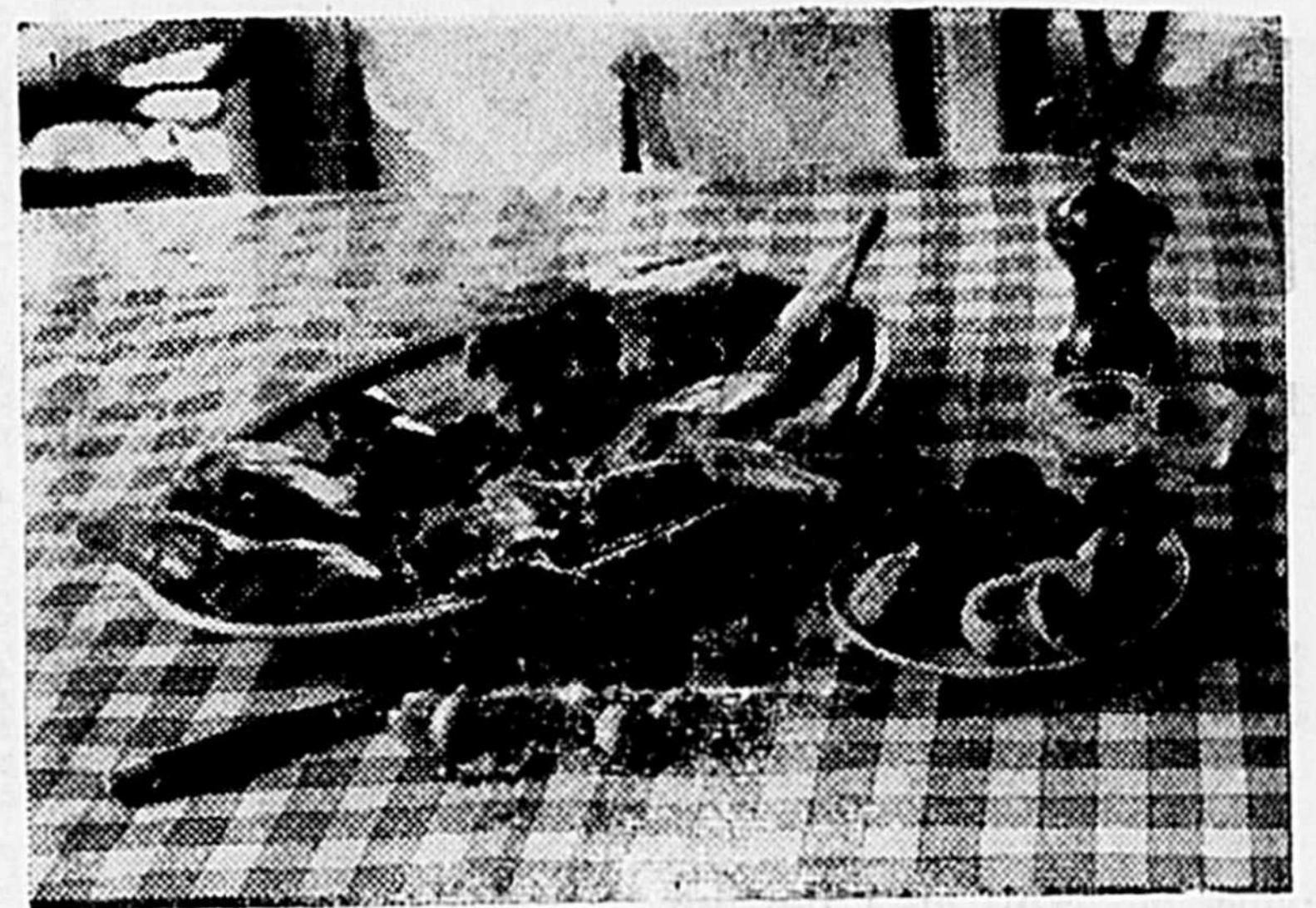
D'abord rincer à l'eau froide puis envelopper dans du papier journal mouillé et déposer au frais; ce peut-être dans la glacière ou simplement l'armoire de cuisine ou de la dépense. Tout le secret du succès consiste à tenir le papier humide car c'est l'évaporation de l'eau qui rafraîchit et aide à conserver frais et croquant. Si par accident le céleri ramollissait, on peut lui redonner du corps en le mettant tremper dans l'eau froide pour quelques heures. Cependant, il vaut toujours mieux prévenir que guérir et si on suit le conseil qui précède, on n'aura pas de céleri ramolli.

La semaine prochaine, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère de l'Agriculture du Canada apporteront des suggestions quant à l'utilisation et la présentation du céleri.

Thé exquis... saveur garantie

ORANGE PEKOE "SALADA"

LAPIN A L'ESTRAGON



Prendre un beau lapin et le couper en morceaux. Au fond d'une cocotte, mettre à dorer quelques lardons, faire fondre un oeuf de beurre. Lorsque le tout est bien chaud, déposer les morceaux de lapin et 6 ou 7 petits oignons pour qu'ils prennent couleur. Faire bien dorer le lapin. Ajouter une petite cuillerée de farine, puis 2 ou 3 verres de bouillon ou d'eau. Saler, poivrer. Déposer une branche d'estragon et couvrir. Laisser mijoter doucement, au moins pendant une heure. Vingt minutes avant la fin de la cuisson ajouter quelques champignons, ceux-ci sont facultatifs.

AUTOUR DU FOYER



UN SIÈGE À L'OMBRE

Construisez un siège agréablement ombragé, autour d'un arbre. Largeur: environ 16". Utilisez des planchettes de bois corroyé. Montants: 2 x 4; traverses: 2 x 2. "Ceinture" du siège en contre-plaqué mince.

Il est facile de tracer des SILHOUETTES sur du verre

Placez la vitre sur le dessin. Tracez des lignes vigoureuses avec de l'encre de Chine. Une fois l'encre sèche, fixez la vitre sur un carton blanc épais, à l'aide de ruban gommé noir.



Protégez-les

Votre assurance-vie devrait protéger chacun des membres de votre famille... complètement.

Pour une analyse complète de vos besoins

Appelez 2396

Payeur & Frère

Enr.

35 est, Notre-Dame VICTORIAVILLE

Plus grand...

INTERNATIONAL HARVESTER RÉFRIGÉRATEURS

Nouveaux... et DES ANNÉES EN AVANCE



- Grande capacité de 8.2 pi. cu. Dimension extérieure minimum!
- Congélateur pleine largeur pouvant contenir 35 lbs!
- Place pour 25 bouteilles d'une plate!
- Tablettes en chrome éblouissant!
- L'éclairage pleine largeur contenant 16 pistons!

La raison pour laquelle le réfrigérateur IH se vend mieux partout est facile à comprendre. Une armoire, aux lignes magnifiques, d'une capacité intérieure étonnante, et une douzaine de caractéristiques absolument inédites!

Voyez notre assortiment complet
7 modèles \$322.75
7 grandeurs
7 prix à partir de

INTERNATIONAL HARVESTER CONGÉLATEUR 7 pi. cu.

Dehors plat - grandeurs "cuisinière" contient 245 lbs.



Songez à l'agrément et à la commodité de pouvoir congeler vos aliments dans votre propre cuisine! Placez-y toute la nourriture nécessaire pour des semaines à venir; le tout dans cet espace de 27 1/4 x 44 1/4 po. seulement. Les merveilleuses caractéristiques IH vous épargneront du temps et du travail! Son dessus plat vous sert de table supplémentaire. Comme ses 3 surfaces glissent, les aliments sont complètement secs et exempts d'humidité. Conservez vos aliments frais, économisez de l'argent... dès maintenant!

Seulement A PARTIR DE \$408.75

J. R. SIMONEAU

304 Ouest, Notre-Dame

Téléphone 2710

VICTORIAVILLE, P. Q.

CROISADE FEMININE

Causerie donnée aux dames et aux demoiselles d'Arthabaska par mademoiselle Carmen Leclerc, la veille de son entrée au Couvent des Soeurs de l'Assomption de Nicolet, le 19 août 1951.

(suite du dernier numéro)

Une habitude, celle de la cigarette envahit la route féminine. Griller les petits cylindres de deux pouces et demi est une chose généralisée et considérée comme chic: "que voulez-vous, c'est la mode". Qui, en réalité, a commencé et propagé cette vogue de la cigarette chez les femmes? Ce sont des jeunes filles médiocres. Aujourd'hui dans notre société déchristianisée ce sont elles qui donnent le ton trop souvent; dans notre monde désaxé, la jouissance du corps passe avant les valeurs culturelles et spirituelles. Les moeurs modernes par le fard, le cocktail, la cigarette sont en train d'abolir de plus en plus toutes marques caractéristiques entre les filles communes et les "demoiselles distinguées", au détriment de celles-ci naturellement.

Oui, parce que c'est la mode, la jeune fille asservit sa volonté à une habitude inutile et tyrannique, habitude qui se contracte aisément, même inconsciemment, habitude qui commande. Cette lubie de la cigarette chez la femme est à l'encontre de sa mission providentielle. Suivre cette frivole et nuisible habitude, c'est réduire en fumée les qualités propres à la femme, c'est mal préparer ou mal accomplir sa tâche de mère, en un mot, c'est être ni vraie femme, ni vraie mère. Donc, si la cigarette diminue tant la femme qui en use; nous devons la considérer comme une véritable ennemie de notre dignité.

Une femme qui ne fume pas est plus femme par conséquent, elle est plus digne et on la recherchera à cause de cette valeur morale. Les garçons sérieux n'aiment pas d'ordinaire une jeune fille qui fume. L'un d'eux avouait avec bonhomie: "Prendre une femme qui fume! Jamais. Je risquerais de manger de la cendre de cigarette dans ma soupe." Je crois, que plusieurs doivent en manger à l'heure actuelle. Combien de mamans aussi, bercent le bébé, prépa-

rent les biberons en grillant la cigarette! Comment pourront-elles former la volonté, le caractère de ses petits? Ce n'est pas certain, elles n'ont pas assez de volonté elles-mêmes pour briser cette habitude. Et la santé de ces êtres, promet-elle beaucoup pour demain? Les enfants de la fumeuse souffrent assez fréquemment de troubles nerveux sans compter les insuffisances du développement physique. "On ne donne pas ce qu'on n'a pas".

L'abus de la cigarette s'oppose à la vertu de tempérance, à l'esprit d'économie, à la réserve féminine, à la maternité. Cet abus s'installe rapidement et fait sentir bientôt sa tyrannie d'autant plus que la femme, par sa nature si sensible, dépasse plus vite les bornes de la juste mesure et devient plus excessive dans ses passions. C'est pourquoi, en jeunes filles prudentes nous devons nous abstenir radicalement du tabac comme de l'alcool d'ailleurs.

Sachons dire, non, à la tentation du petit verre et de la cigarette; nous saurons surmonter plus facilement de plus graves tentations morales. C'est le temps de faire preuve d'une vraie personnalité, d'u-

Ne MANQUEZ pas de VOIR...

LE CREDO DU PAYSAN

présenté à

WARWICK

SAMEDI, le 29 SEPTEMBRE, à 8 h. P.M.

et à

VICTORIAVILLE

DIMANCHE, le 30 SEPTEMBRE à 8 h. P.M.

Près de 50 personnes en scène, artistes de chez-nous, jeux de lumière, effets sonores et costumes variés.

"LE CREDO DU PAYSAN" est un jeu allégorique en 2 actes et 10 tableaux, de Charles E. Harpe. présenté par la fédération de l'U.C.C. de Nicolet, sous le haut patronage de Son Excellence Mgr Albertus Martin.

Régie des billets:

FEDERATION DE L'U. C. C.

NICOLET, P. Q.

Tél. 396

ne intelligente indépendance. La dignité d'une femme est toujours de mise, ce n'est pas une mode passagère.

Trois sentiers ténébreux déjà sur la grande route de lumière où chemine la femme digne: la coquetterie, l'habitude de la boisson et de la cigarette. Une autre pente d'ombre sollicite aussi instamment: le *garçonisme*.

Ce sont nos qualités féminines cultivées, notre vocation à la maternité qui font notre dignité. Alors la jeune fille qui adopte facilement les manières de garçons, leurs costumes, enfin la femme qui ne s'accepte pas comme telle, se diminue, perd de sa valeur. "Restez femme, insistait

fortement Monsieur l'abbé Lionel Groulx, en s'adressant à un groupe d'étudiantes. Vous n'aimez pas les hommes et les garçons qui se féminisent. Vous les méprisez et vous avez tant raison. Pourquoi vous figurez-vous que les hommes aiment les femmes qui se garçonnisent? Ne commettez pas cette erreur psychologique. Restez femmes. Mais soyez-le."

(Suite au prochain numéro)

PARTICIPEZ AU CONCOURS

"A QUI LA CHANCE"

Jusqu'à \$500.00 à gagner

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale Classe "A"

17, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél. 2652
VICTORIAVILLE, P. Q.

Création MANQUIN



Pour un jour où le ciel boude, cette jolie redingote fera oublier la grisaille du temps. Sa grâce est dans sa forme sans recherche excessive. Juste un grain d'originalité dans les revers. L'un double est roulé sur lui-même, l'autre est pointu, tous deux partent de la base du col. Double revers de poche agrémenté d'un bouton. Ottoman de laine rayé gris clair, gris foncé.

VOS CHEMISES VOUS REVIENNENT COMME

NEUVES

QUAND VOUS LES FAITES LAVER CHEZ

ARMAND BOUCHARD

NETTOYEUR - PRESSEUR

ELLES GARDERONT LEUR FRAICHEUR

ELLES DURERONT PLUS LONGTEMPS

SERVICE RAPIDE

49 rue Laurier

Tél. 3646

VICTORIAVILLE, P. Q.

WELLIE ROY

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie

Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE

Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques

34, rue Compagna

Tél. 2575

VICTORIAVILLE



coûte si peu est si facile à servir

Electriciens à la disposition

de nos industriels et du public

SERVICE

(d'une demi-heure)

Signalez 2781 et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition.

Le seul service du genre

Estimés gratuits

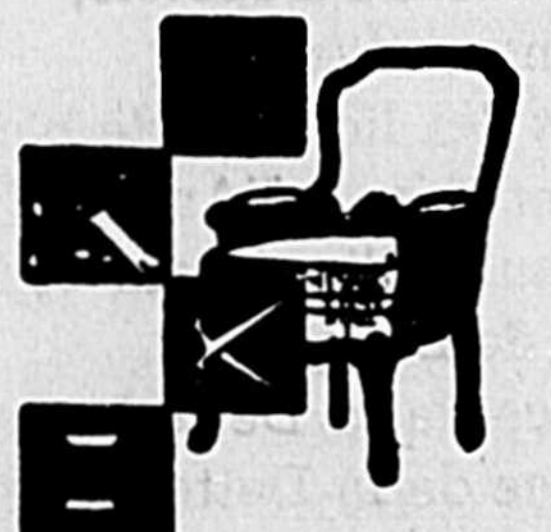
DALLAIRE & FILION, ENR.

VICTORIAVILLE, Qué.

REMOUREUR

Spécialité: Fabrication Rembourrage, Réparation, Transformation, Remodelage de tous genres de meubles, chesterfields, studios, au goût du client.

Estimés gratuits — Ouvrage garanti



VICTORIAVILLE CHESTERFIELD Enr.

J.-E. POIRIER, prop.

49 de Courval
VICTORIAVILLE

Tél. Bureau 3850
Résidence 2584

Estimés budgétaires de la Ville de Victoriaville pour 1951-52

Revenus	1950-51	1951-52
Taxe d'eau,	\$ 59,553.85	\$ 60,500.00
" Egouts,	16,176.08	16,900.00
" Spéc. pro. feu,	19,278.28	20,000.00
" Propriétaires,	100,136.96	107,500.00
" Locataires,	31,293.39	35,500.00
" Capitation,	1,280.00	1,400.00
" Commerce, générale,	22,099.40	22,000.00
" Commerce, Laitiers,	161.75	160.00
" Commerce, Camions,taxis,	1,091.50	1,200.00
Licences de chiens,	370.00	375.00
Licences de bicycles,	3,586.00	2,000.00
Taxe d'enlèvement des Vidanges,	14,448.00	15,000.00
" d'amusements,	7,740.53	8,000.00
Revenus divers		
Loyers Hôtel-de-Ville et autres,	4,908.63	5,450.00
Marché Public,	586.64	600.00
Balance Publique,	839.40	800.00
Amendes, permis de const., déménagements et divers,	2,785.90	2,800.00
Intérêts sur arr. de taxes,	1,974.07	1,500.00
Revenus de l'Aréna,	5,925.53	6,000.00
	\$294,235.91	\$307,685.00

L'évaluation imposables est de \$7,679,915.00 pour la taxe foncière et \$598,712.76 pour la taxe des locataires. Le taux pour 1950-51 était de \$1.40 et 6%. De 1920 à 1925 le taux a été à \$1.50 et depuis 1925 il est de \$1.40 par \$100. d'évaluation.

Dépenses	1950-51	1951-52
Aqueduc et Egoûts		
Filtre - Salaires,	\$ 6,968.00	
" Alun, chlore et fourn.	4,300.00	
" Ecl. et pouvoir,	9,600.00	
" Ent. et Rép. de l'immeuble,	1,700.00	
Entretien des services,	7,000.00	
	\$ 26,468.26	\$ 29,568.00

Incendiaire et Police		
Salaires, policiers et pompiers,	\$ 36,135.00	
Dépenses, auto, habits, etc...	7,500.00	
Poste: Ecl. chauff. et gardien,	3,000.00	
Ent. de l'immeuble, camions à feu, système d'alarme,	2,800.00	
	\$ 34,166.06	\$ 49,435.00

Voirie		
Ent. Garages, camions, voitures, etc.	\$ 6,500.00	
" Machinerie et mat. roulant,	3,500.00	
" chemins et trottoirs,	16,000.00	
" chemins d'hiver,	5,000.00	
" trottoirs d'hivers	1,200.00	
" traverses du C.N.R.	2,300.00	
Eclairage des Rues,	7,200.00	
Réparation des Rues en asphalte,	6,000.00	
	6,000.00	
	\$ 41,138.83	\$ 47,700.00

Finance et Administration		
Salaires du Bureau et greffiers,	\$ 11,772.00	
Aviser légal et frais légaux,	1,000.00	
Hôtel-de-Ville: Ecl. et chauff.,	1,800.00	
Hôtel-de-Ville: Ent. de l'immeuble,	3,500.00	
Assurances générales,	8,500.00	
Papeterie et fourn. de bureau,	2,200.00	
Tél. Télg. Timbres,	1,500.00	
Vérification des livres,	500.00	
Rôle d'évaluation,	8,500.00	
Entretien du Dépotoir,	2,500.00	
Dépenses diverses,	1,500.00	
Achat des licences de bicycles,	400.00	
Ent. et Dép. à l'Aréna,	6,000.00	
Bureau de l'ingénieur et surintendance,	10,500.00	
Frais de Banque,	250.00	
Service de la Dette-Intérêts,	43,600.00	
Service de la Dette-Remboursements,	70,800.00	
Assistance Publique: - Hôpitaux,	11,000.00	
Assistance Publique: -indigents,	2,000.00	
Octrois,	10,000.00	
Comité d'Expansion Industrielle,	1,000.00	
Réserve pour perte sur taxes à perc.	2,500.00	
Répartition de l'Unité Sanitaire,	1,434.77	
Enlèvement des Vidanges,	8,000.00	

Noces d'Or

M. et Mme Sinai Roux de Fitchburg Mass. célébraient récemment dans la joie leurs noces d'or. Une grand'messe d'action de grâce fut chantée à l'église de l'Immaculée Conception par M. l'abbé Oscar Gatineau. Le chant fut rendu par le chœur paroissial; l'église était décorée de ses plus belles parures. Au diner plus de 125 convives venus du Canada et d'ailleurs étaient présents. Environ 250 personnes ont assisté à la réception en l'honneur des Jubilaires alors que M. et Mme Roux ont reçu de nombreux messages de félicitations et de bon souhaits

en plus de cadeaux et des fleurs, des télégrammes, etc.

Il va sans dire que l'heureux couple ne fut pas insensible à cette belle marque d'estime de la part des parents et amis. Ils surent trouver de bonnes paroles pour les en remercier.

Les époux ont huit enfants tous présents: Soeur St-Vincent de Paul de Willimansette Mass. (Irène), M. et Mme Eddy Roux, M. et Mme Alcide Roux, M. et Mme Norbert Safortune (Alice), Mlles Diana et Anna Roux de cette ville, M. et Mme Oscar Roux de Shirley Mass, Mme Robert Floughe (Lina) de Californie.

	1950-51	1951-52
Parcs et Urbanisme,		3,000.00
	\$199,297.18	\$213,756.77
Dépenses		
1950-51		1951-52
Aqueduc et Egoûts,	\$ 26,468.26	\$ 29,568.00
Incendie et Police,	34,166.06	49,435.00
Voirie,	41,138.83	47,700.00
Finance et Administration,	199,297.18	213,756.77
Imprévus	29,101.45	
	\$330,171.78	\$340,459.77

d'entrée est de 75 cents.
—M. et Mme Onil Hamel et leur fillette Ginette, Mme Paul Pouliot ainsi que M. et Mme Georges Noël Pouliot et leurs enfants Lise et Gilles ont rendu visite dimanche le 16 au Frère Yvon Pouliot au Noviciat des Pères Montfortains de Nicolet.

—M. et Mme Lucien Gardner, M. et Mme Paul Gardner, Mme Jean Boisjoli, Mlles Isabelle, Juliette et Laurianne Gardner de Montréal, M. et Mme Armand Morin de Drummondville, ont assisté aux funérailles de M. Roméo Gardner lundi dernier.

—M. Jos Hurley de Québec en visite chez M. Rodolphe Fournier actuellement.

—Le 17 septembre en l'église des Sts-Martyrs Canadiens a été béni le mariage de Mlle Aurore Dumont, fille de Mme Camille Dumont, à M. Justin Boucher de St-Pascal, Kam. M. et Mme Boucher résident à Dolbeau.

**PARTICIPEZ
AU CONCOURS
"A QUI LA CHANCE"
Jusqu'à \$500.00 à gagner**

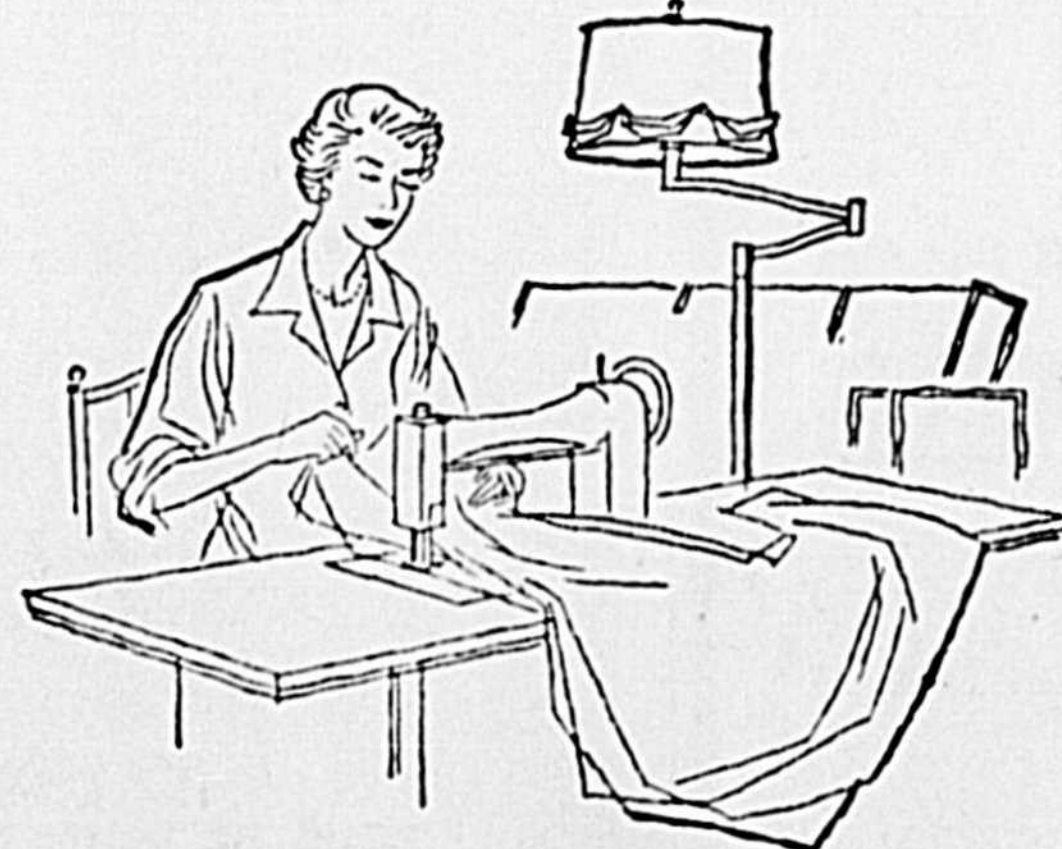
Combien de lumière ?



Pour la lecture... une lumière intense sur le sujet et une lumière bien distribuée ailleurs dans la pièce.



Pour les jeux et le vivre... une lumière diffusée également par toute la pièce.



Pour la couture... une lumière vive sur le travail et une bonne lumière dans la pièce — pas de lumière éblouissante ni d'ombres.



Pour la sécurité... suffisamment de lumière dans les escaliers, les corridors, les portiques — tous endroits dangereux.

Pensez à vos yeux dans tout ce que vous faites.

Assurez-vous, pour protéger votre vue, que vous avez suffisamment de lumière sur ce que vous faites et dans la pièce que vous éclairez. La lumière diffusée par toute la pièce n'est pas perdue — elle amoindrit les contrastes entre ombres et lumière, ce qui fatigue les yeux. Donnez-vous un bon

éclairage, pour vos yeux, pour votre sécurité, pour le confort de toute la maison. Votre marchand d'appareils électriques sera heureux de vous aider à choisir la lampe qu'il vous faut — il y en a une indiquée pour chaque besoin.

**The Shawinigan
WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC**



Funerailles de Mme Alphonse Croteau de Saint-Paul de Chester

C'est avec regret que nous avons appris la mort de Mme Vve Alphonse Croteau, née Léonida Labbé, décédé à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska après une longue maladie

soufferte avec patience et résignation, à l'âge de 82 ans et 11 mois. Le service eut lieu le 17 sept. à Saint-Paul de Chester et l'inhumation à Victoriaville.

L'abbé Charles Masson fit la levée du corps et chanta le service accompagné de l'abbé Morin et de l'abbé Beaudet comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs étaient: MM. Gédéon, Jean-Baptiste et Georges Desharnais, Théophile et Edgard Roux, Léopaul Laroche. Tenaient les rubans du cercueil: Mmes Gédéon, J.-Baptiste et Geor-

ges Desharnais, Mme Edgard Roux. La croix était portée par Mme Eugène Chainé. Portait la bannière des Dames de Ste-Anne M. Joseph Lanneville et M. Adélarde Laroche; tenaient les rubans: Mmes Joseph Lanneville, Albert Desharnais, Alphonse Martel, Lévis Tanguay.

Assistaient aux funérailles outre ceux déjà mentionnés,

ses enfants: M. et Mme Léopold Marcotte de Victoriaville, M. et Mme Joseph Croteau; ses beaux enfants: M. et Mme Jos Luneau, M. et Mme Wellie Métivier, M. et Mme Fridolin Houle, M. et Mme Henri Croteau de Victoriaville, Mme Emilia Béland de Léominster; Ses petits enfants: M. et Mme Emilien Marcotte, M. et Mme Jean-Marc Leblanc, MM. Roger et Edouard Marcotte de Victoriaville, M. et Mme Camille Kelly de Plessisville, M. et Mme Raymond Croteau, MM. Gustave, Onil, Hervé et Gérard Croteau de St-Paul, M. et Mme Robert Courtois, M. René Courtois de Victoriaville, M. et Mme Armand Hébert de St-Valère, M. et Mme Henri Drouin de Montréal, M. et Mme Armand Poisson, Mlle Fridoline Houle, MM. Elisée, Gaston, Marcel et Clément Houle, Mlle Ghislaine et M. Noël Croteau. M. Robert Poisson tous de Victoriaville, M. et Mme Maurice Poisson de Leominster; sa belle soeur, Mme Philippe Daigle d'Arthabaska; ses neveux et nièces: M. Mme Wilfrid Labbé, M.A.L., Mme Livin Tourigny de Victoriaville, M. et Mme Albert Ross d'Asbestos, M. et Mme Emery Croteau d'Arthabaska, Mme Henri Roger de Victoriaville, Madame Henri Houde de St-Paul. Autres parents et amis: M. et Mme Albert Desharnais, M. Eugène Chainé, Raymond, Georges et André Chainé, Mlle Jeanne d'Arc Chainé, Bruno et Françoise Desharnais, Réal, Monique, Micheline, Thérèse, Céline et Raymond Desharnais, M. Arthur Houde, Mlle Jeanne Houde, M. Henri et Gaston Roux, M. Roland et Julien Roger, M. et Mme Nathé Bergeron, M. et Mme Lionel Bergeron, M. et Mme Médéric Desharnais, M. et Mme Auguste Lebrun, Mme Donat Lebrun, Mme Adélarde Laroche, Mme Alcide Rouleau, M. et Mme Georges Bergeron, M. et Mme Eddy Leclerc, M. et Mme Joseph Poirier, M. et Mme Etienne Ouellet, Mme Joseph Poirier.

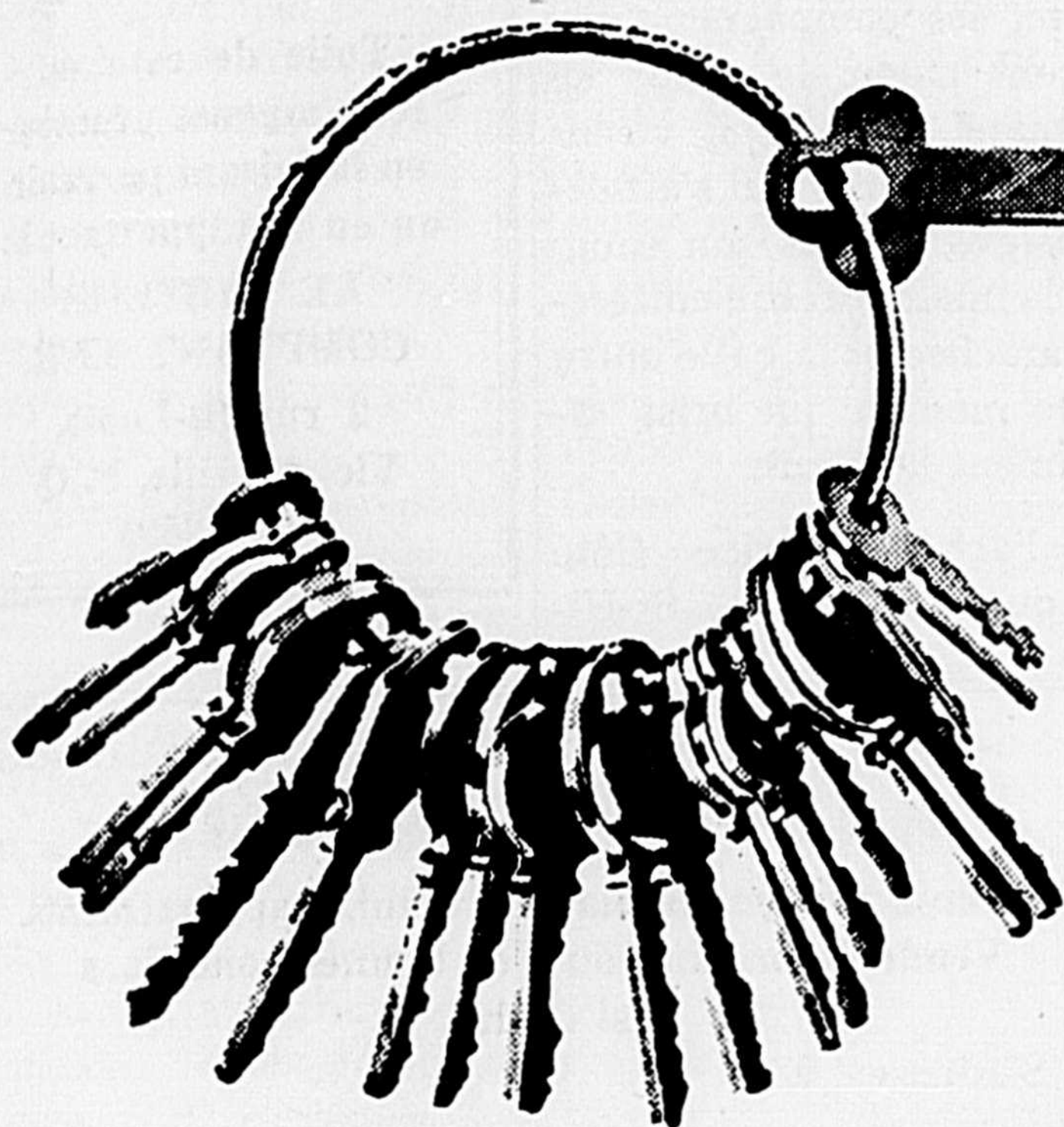
La famille a reçu beaucoup de sympathies. Nos sincères condoléances aux familles éprouvées.

NAISSANCES

WARWICK

—A M. et Mme Roger Beaudoin (Pierrette Bergeron), un fils, Joseph Pierre Réjean. Parrain et marraine: M. et Mme Thomas Beaudoin, de St-Jean Baptiste Vianny, grands parents de l'enfant.

A M. et Mme Gaston Faucher (Françoise Talbot), deux fils: Joseph Roméo Normand; Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Talbot, d'Arthabaska; et Joseph François Onil. Parrain et marraine: M. et Mme Onil Faucher, grands parents de l'enfant.



22 CLEFS

DE VIE PLUS FACILE, PLUS LIBRE DE SOUCIS

Combien en utilisez-vous...?

Vous avez 22 services-clefs à la première banque du pays. Les uns sont des services personnels, les autres strictement d'affaires... tous visent à vous faciliter les choses en matière financière. Il en est que vous aimerez utiliser souvent... d'autres ne vous serviront que par-ci par-là. Mais pour des milliers de Canadiens, chacun joue un rôle essentiel.

Pour tirer le plus possible de vos affaires de banque, vous avez intérêt à vous familiariser avec tous.

VOICI LA BROCHURETTES QUI VOUS DIT PRESQUE TOUT...

N'attendez pas! Procurez-vous un exemplaire gratuit des "21 façons pour un million de Canadiens de se servir de la B de M"... pour épargner, pour emprunter, pour envoyer de l'argent au dehors... pour payer les comptes par chèques... pour faire les affaires de banque par la poste... pour avoir un compte commun... pour protéger les objets de prix... pour le financement des voyages... pour l'achat et la vente de valeurs mobilières... pour répondre à tous les besoins bancaires de l'agriculture, du commerce et de l'industrie.

Demandez votre exemplaire des "21 façons..." à la succursale de "MA BANQUE" de votre voisinage.

LA 22^E CLEF

Le service-clef le plus récent de la B de M, c'est sa méthode moderne de gestion financière — les *Plans personnels*. Déjà un grand nombre d'adeptes des Plans personnels mettent plus d'argent de côté, en dépit des hauts prix actuels. Faites sortir vos dollars de leur inaction, en utilisant les *Plans personnels*.

Demandez votre exemplaire de *Plans personnels* à la succursale de la B de M de votre voisinage. Venez-y aujourd'hui même.



BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

Succursale d'Arthabaska: ARMAND MORIN, gérant
Succursale de Victoriaville: GASPARD FORTIER, gérant

ANNONCES CLASSIFIÉES

TARIF

50 cents pour une insertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour le prix de 3

AGENT VENDEUR à domicile dans bas de nylon, garantie 3 mois, pour hommes et femmes, dans district: Nicolet, Drummond, Mégantic, Arthabaska Wolfe, à temps partiel ou plein temps. Bonne commission. S'adresser à Case Postale 126, Victoriaville, P. Q. 18-10-51

A VENDRE: Belle grande armoire de cuisine, avec portes vitrées. Table de vivoir en noyer, lampes sur pied, grand séchoir en bois. S'adresser à 192 rue Beuchesne, Arthabaska, Tél. 127.

A VENDRE: Grand terrain sur ancienne route St-Albert-Trois-Rivières, grandeur 300 x 200 pieds, avec bâtisse 30 x 60, plancher en ciment, solage 28 x 30. S'adresser par téléphone 2117, ou écrire à 691, rue Limorge, Sorel. 19-7-jno

A VENDRE: Glacière en acier, poêle à bois, set de cuisine, table de cuisine, prélatras. Le tout en bon ordre. S'adresser à Alcide Fleury, 69 Beuchesne, Arthabaska.

A VENDRE: Maison et garage, construite depuis 2 ans; la maison comprend 2 logements modernes avec chambres de bain complètes. S'adresser à 160 rue Octave, Victoriaville. 27-9-51

A VENDRE: Poêle combiné, bois et charbon, en bon état. Prix d'occasion. S'adresser à 6 rue St-Antoine Victoriaville. 13-9-jno

A VENDRE: Equipement de restaurant au complet. S'adresser à 28 rue Beuchesne, Arthabaska, Tél. 178. 27-9-51

A VENDRE: Glacière Frost-King, presque neuve, à bas prix. S'adresser à 4 rue Rousseau, Victoriaville.

A VENDRE: Plymouth, modèle 1946, spécial de Luxe, coupé 5 places. Bonne chaufferette, bons pneus. En parfait ordre. Pour informations, Tél. 2192, Victoriaville. 27-9-51

MAISON A VENDRE, 6 pièces, prix modéré, terrain 50 x 150, située à 66 rue Victoria, Victoriaville. S'adresser à 68 rue Victoria. 11-10-51

PERSONNEL

JEUNES FILLES MAIGRES: ACQUERIEZ UNE SILHOUETTE ELEGANTE! Gagnez de 5 à 10 lb. — entraînez-vous. Essayez les fameux comprimés toniques Ostrex qui restaurent santé et poids. Format de présentation seulement 60c. Toutes pharmacies.

TERRE A VENDRE, près de la ville, bien bâtie, commodités modernes, avec terre à bois, bois franc de chauffage, 2 pieds, à vendre. Broche à clôture, pour vaches, cochons, poules. Prix d'aubaine. S'adresser à René Goudreau C. P. 202, Victoriaville, Tél. 4192. 18-10-51

PARTICIPEZ

AU CONCOURS

"A QUI LA CHANCE"

Jusqu'à \$500.00 à gagner

L'industrie forestière donne du travail à plus de 120,000 hommes et femmes en Suède.

SOUPER AU BLE D'INDE DE LA JEUNESSE OUVRIERE

Samedi, le 8 septembre dernier avait lieu au Centre Catholique de Victoriaville, un souper au blé d'Inde. Une cinquantaine de jeunes étaient présents.

On remarquait à la table d'honneur l'abbé Véronneau, aumônier de la J.O.C., l'abbé Lavigne, aumônier de la J.O.C.F. qui a récemment été nommé aumônier de la J.O.C. diocésaine. M. et Mme Paul Labbé, deux anciens dirigeants du mouvement, M. Guy Desrochers et Mlle Marguerite Michaud d'Arthabaska.

M. Roux, président, souhaita en termes appropriés la bienvenue aux invités. Le souper qui suivit fut pris dans une atmosphère de gaieté et de saine camaraderie.

Après souper, il y eut soirée, M. Bellarmin Jutras, chef de la troupe scout était présent ainsi que Mme Jutras, M. Jutras profita de l'occasion pour venir remercier M. Roch Poirier ancien assistant chez les scouts et ancien président de la J.O.C. qui partait le lendemain pour Toronto.

Mlle Thérèse Boucher remercia l'abbé Lavigne du dévouement qu'il avait montré pour la jeunesse ouvrière féminine et lui présenta un cadeau souvenir.

L'abbé Lavigne répondit qu'il n'avait fait que son devoir et que ça lui faisait bien plaisir d'avoir à s'occuper désormais et de la J.O.C. et de la J.O.C.F. comme aumônier diocésain.

Des chants et des danses de folklore suivirent, chacun y prit une part active.

L'abbé Véronneau tira les conclusions et nous dit son désir de voir la J.O.C. grandir.

L'hymne national mit fin à cette agréable soirée.

En terminant, le comité de la J.O.C. tient à remercier plusieurs marchands de la ville qui ont défrayé une bonne partie des dépenses du souper par leur générosité.

La J.O.C. profite de l'occasion pour inviter tous les jeunes travailleurs à se joindre au mouvement qui leur apporte une meilleure compréhension de leur milieu.

Princeville

Dimanche après-midi, M. André Hunter, parti en excursion de chasse en compagnie de son petit garçon Denis et de son beau-frère M. Gérard Lecomte, y a trouvé la mort.

Apparemment, M. Hunter monta sur une souche, pour voir au loin, la main appuyée sur le canon de son fusil qui était chargé à plomb, quand soudain, ses compagnons entendirent partir le coup; se retournant aussitôt, il virent le pauvre homme qui s'affaissait baignant dans son sang; il eu la main presque entièrement arrachée et la balle entra sous le menton, lui brisa affreusement la figure.

M. l'abbé Maurice Côté ainsi que le Dr J.-L. St-Hi-

laire furent demandés sur les lieux, et ils ne purent que constater la mort qui fut instantanée.

M. André Hunter était âgé de 35 ans, il laisse son épouse née Cécile Lecomte, et ses six petits enfants.

Nos plus vives condoléances à la famille si cruellement

PERDUE

Toile de camion. Récompense promise en la faisant parvenir ou en la rapportant à:

LE SYSTEME COMPTANT ENR.

2 rue St-Louis, Victoriaville, P. Q. Tél. 3595

13-9-jno

MAISON A VENDRE

Maison à vendre, un étage et demi, 9 appartements.

Vendue comptant ou à de bonnes conditions si désiré.

S'adresser à

29, rue Lavigne, VICTORIAVILLE

ou par téléphone 3753

4-10-51

LA LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de: PEPIN & FILS LIMITEE, Marchands de grains, Warwick, Qué.

VENTE PAR SOUMISSIONS

Suivant instructions des inspecteurs, des soumissions cachetées seront reçues au bureau du soussigné, jusqu'à mercredi, le 10 octobre 1951, à MIDI, pour l'achat "en bloc" ou "séparément" de l'actif suivant:

- Item 1—Bâtisses, comprenant bureau, hangars et élévateur à grains, avec machineries, moulanges, etc., d'une valeur de \$30,119.51
Cet item est sujet à une hypothèque au montant d'environ \$20,874.00 en faveur de Mme P. M. Pepin.
- Item 2—Camion International 1947, 2½ tonnes, d'une valeur de \$1000.00
- Item 3—Ameublement et accessoires, d'une valeur de 400.00

CONDITIONS

Un chèque accepté ou un dépôt en argent représentant 10% du montant de la soumission devra accompagner chaque soumission.

Les inspecteurs ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Une soumission se rapportant aux bâtisses et machineries pourra cependant être faite sujette à l'hypothèque de Mme P.-M. Pepin.

Le camion est visible pour inspection en tout temps au garage de "Laroche Automobile Enr.", à Warwick; on pourra visiter les bâtisses en s'adressant au bureau du soussigné.

JEAN ROY C.A. Syndic Licencié

Bureaux: 120 Est, rue Notre-Dame Victoriaville, Qué.

4-10-51

RHEAULT & FILS

Transport général — Déménagement

Commerçant de bois

372 ouest, Notre-Dame

Tél. 3777

VICTORIAVILLE, P. Q.

Examen gratis

Garantie de 1 an par écrit

ALBERT THERIEN

REPARATIONS GENERALES

Spécialité: réparation et vente de machines à coudre et à laver neuves et usagées

Agent des machines à coudre NEW-WILLIAM'S

2, rue Edouard

Tél. 2646

VICTORIAVILLE, Qué.

25-10-51

L'ENDORMI, PERE ET FILS

par JEAN PICPUS

FONDÉ EN 1695

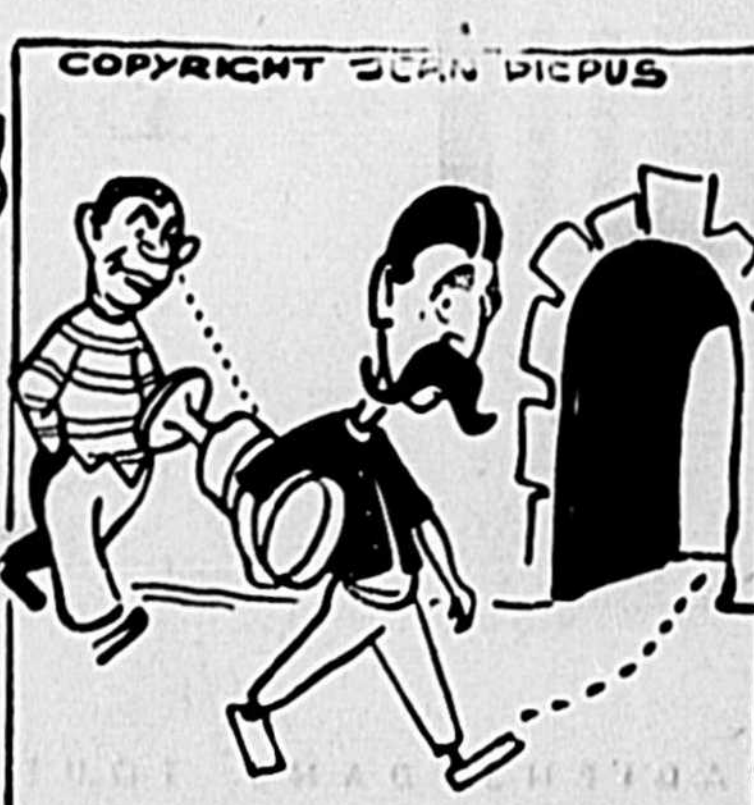
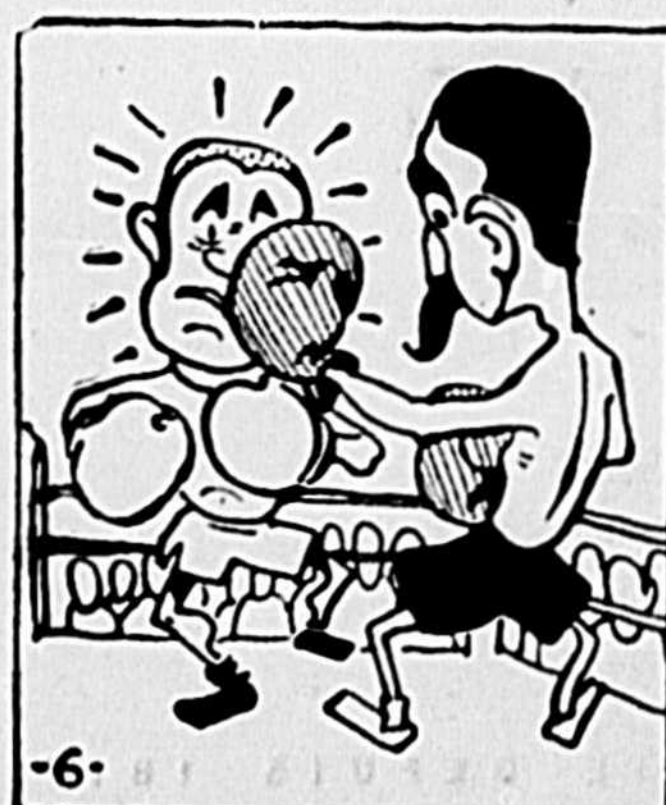


de KUYPER

Distille au Canada

Blended GIN

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE



DANS NOS CANTONS

Warwick

Mariage Lemay - Ménard :
M. l'abbé Robert Houle, vicaire, a béni le mariage de M. Edouard Ménard à Mlle Yvonne Lemay. La mariée accompagnée de son père, M. Hector Lemay, portait une jolie robe de velours bleu royal, un petit chapeau de plumes de même teinte avec accessoires marine. Un livre d'heures, orné de muguet, de roses et d'oeillets, complétait sa toilette. M. Théophile Ménard servait de témoin à son fils.
A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle Armand Champoux. On remarquait: MM. et Mmes Hector Lemay, Théophile Ménard, Léo Lemay, Emile Rousseau, Antonio Perreault, Lucien Roussau de Warwick, M. et Mme Marcel Pellerin d'Arthabaska, M. et Mme Roméo Desmarais de St-Félix de Kingsey, MM. et Mmes Arthur, Jean-Paul et Gérard Lemay, MM. Delphis Tousignant et Arthur Ménard de Warwick, Albert Ménard de

Ste-Elisabeth, M. et Mme Johnny Turcotte, Marcel Ménard de Warwick, Armand Ménard de Tingwick, Paul Bernier de Victoriaville, Georges Bernier, Arthur Tousignant de Sherbrooke, Omer Lemay, Mlles Jeanne d'Arc Lemay, Gemma Pellerin, Monique Tousignant, M. et Mme Antonio Tousignant, Mme Wellie Desmarais, M. Renald Rousseau, Mlle Yolande Perreault, Madeleine, Carmen, France, Jacques Pierre et Gilles Rousseau, Jean-Claude Perreault, Hélène et Colette Perreault, Denise, Claudette et Raymonde Lemay, Nicole Desmarais.
MM. Conrad Gourde et Henri Bernier firent les frais de la musique. Après cette réception, les mariés partirent en voyage pour Trois-Rivières, Cap de la Madeleine et Montréal. Pour le voyage, la mariée portait un costume corail avec accessoires marine. Nos meilleurs voeux de bonheur les accompagnent.

STE-HELENE DE CHESTER

Naissances :
—Le 19 août est née Marie Jeanne-Mance Anita, fille de M. et Mme Ena Côté (Irène

Leblanc). Parrain et marraine: M. et Mme Roméo Fortier, oncle et tante de l'enfant.

—Le 4 septembre est née Marie Nicole Suzanne, fille de M. et Mme Donat Provençal (Rita Hénault). Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Roberge, de Ste-Sophie, oncle et tante de l'enfant.

—Le 4 septembre est née Joseph Réginald Noël, fils de M. et Mme Henri Boissonneault (Annonciade Ramsay). Parrain et marraine: M. et Mme Eddy Ramsay, de Notre-

Dame de Ham, oncle et tante de l'enfant.

—Le 16 septembre est né Joseph Gaétan Jacques, fils de M. et Mme Roland Poirier (Alberta Marcoux). Parrain et marraine: M. et Mme Raymond Courtois de Victoriaville, oncle et tante de l'enfant.

Mariage :
—Samedi le 29 septembre, M. J.-Paul Grenier, fils de Eloi Grenier domicilié à Montréal, avec Mlle Irène Demers, fille de Henri Demers de St-Pierre les Becquets.

Ste-Eulalie

—M. et Mme Arthur Bergeron sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Doris France. Parrain et marraine: M. et Mme Henry Lacharité, cousins de l'enfant.

—Vendredi dernier Mgr Gagnon évêque de Rimouski passait dans notre paroisse pour confirmer les 89 petits enfants.

Nicolet

—Un ultime hommage de sympathie a été rendu lors des funérailles de M. Arthur Proulx décédé à l'âge de 83 ans, lequel laisse à ses concitoyens le souvenir d'homme de devoir, probe, catholique convaincu et fervent, patriote sincère qui a aimé et servi son pays de toutes ses forces à la prospérité et à l'embellissement de son coin de patrie en se dévouant pour le bonheur des siens. De nombreux témoignages de sympathies ont été offerts à la famille du regretté disparu par offrande de messes, bouquets, spirituels, tributs floraux, télégrammes et visites au salon mortuaire.

—Dernièrement, avaient lieu en la chapelle de la maison mère des Srs de l'Assomption les funérailles de la R. S. Ste-Delphine, née Hortense Petit, décédée à l'âge de 77 ans après avoir passé 57 ans en religion. La levée du corps fut faite par M. le Chanoine F. X. Letendre, curé de Gentilly, et le service fut chanté par M. l'abbé Bruno Poirier, aumônier de la communauté.

—Une cérémonie religieuse de prise d'habit et de profession eut lieu à l'Hôtel-Dieu de Nicolet, sous la présidence de Mgr Desmarais, évêque d'Amos. Le sermon fut prononcé par M. l'abbé F. Côté, ass.-aumônier de l'Hôtel-Dieu.

—Lors d'une assemblée régionale des Chambres de Commerce des Jeunes, M. le Président a rendu publiques ses activités dans un souper-causerie suivi d'une réception et soirée dansante. On remarque une belle coopération entre les membres de cette association pour la bonne marche de ce mouvement.

GOULET — ST-PIERRE

INGENIEUR CONSEIL — ARPEUTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égouts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-print)

Emile Goulet, I.P.
578A, rue Lindsay,
Tél. 2862
Drummondville, Qué.

Armand St-Pierre, A.G.
19, rue Lavigne,
Tél. 3989
Victoriaville, Qué.

SERVICE

DE

REFRIGERATION

Commerciale et domestique

J. L. DUMONT

Tél. 3301

2 rue Du Marché — VICTORIAVILLE



11-11-51

J. ROBERT NOËL

ENTREPRENEUR GENERAL

116, Ave Des Erables

Tél. 174

ARTHABASKA, P. Q.

DES LIVRES BIEN TENUS vous assurent:

- Un meilleur contrôle sur la marche de votre commerce.
- Plus de facilité à fournir aux banques des rapports complets et par suite à obtenir du crédit.
- Pas de difficultés avec le département de l'Impôt sur le Revenu.

Pour tous ces avantages à des taux raisonnables, consultez:

VICTORIA BOOKKEEPING REG'D
120 Est, rue Notre-Dame VICTORIAVILLE

4-10-51

Case Postale 188

Tél. 2335

JEAN ROY, C. A.

Comptable Agréé — Syndic Licencé

120, Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

30-5-51

J. M. ALLIE

MANUFACTURIER

Ameublement de Magasin

Posage de tuile en caoutchouc et prélat
Distributeur des tuiles de marque "Flexi-Floor"

2 rue Poisson

Tél. 104

ARTHABASKA, P. Q.

27-7-51

LA RUE SAINT-JACQUES, MONTREAL

- 1.—De quelle manière opère le centre financier de Montréal.
- 2.—Apprenez comment les acheteurs et les vendeurs du monde entier transigent par l'entremise des Marchés de Montréal.
- 3.—Notre pamphlet illustré vous donnera une description détaillée des opérations de ces marchés.
- 4.—Venez, écrivez ou téléphonez à notre bureau et procurez-vous un de ces pamphlets.

C. B. Charron & Cie

Membres du Curb de Montréal

MONTREAL — GRANBY — DRUMMONDVILLE — VICTORIAVILLE

30 Est, rue Notre-Dame, VICTORIAVILLE, Tél. 3543

L.-R. CHARRON, Gérant

10-8-51

En Amérique du Sud
190 EMPLOYEURS
LIVRET D'INFORMATION \$1.00
DEPTO. INDUSTRIA do TRABALHO LA TASCA
957 rue Roy, Montreal, P. Que., Canada

17-5-51

AYEZ
Coca-Cola
dans votre glacière



EXIGEZ
Les BREUVAGES
LAFRANCE

faits pour plaire
en grosses bouteilles
30 onces

5
Grands verres
par bouteille

Y goûter,
c'est les adopter.

Téléphone 2977

Boîte Postale 388

L. LAFRANCE

EMBOUTEILLEUR

VICTORIAVILLE



Vente par le Shérif

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les TERRES et HERITAGES sous-mentionnés, ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

ARTHABASKA

Fieri Facias de Bonis et de Terris
Canada, Province de Québec
District d'Arthabaska

Cour Supérieure, } **HENRY DES-ROCHERS,**
No 7118 }
bourgeois, Warwick district d'Arthabaska, demandeur; vs **ARMAND COUTURE,** commerçant Magog, défendeur.

Comme appartenant au défendeur: Un terrain de neuf rods de largeur par quarante rods et demi de profondeur plus ou moins et connu sous le No six-75 (6-75) du douzième rang de Kingsey; borné d'un bout, vers le sud-ouest par le terrain de la Fabrique ou lot No 6-82, au nord-ouest par la ligne de division entre les rangs douze et treize; d'un côté au nord-ouest par les emplacements qui partent de la rue de l'église et de l'autre côté au sud-est par le terrain de Georges Lemieux, remplaçant Etienne Lemieux, lot 6-63.

A déduire les morceaux vendus à Henri Martin et à Damien Bélanger, selon leur titre.

Le terrain présentant donné contient en superficie environ six arpents et trois-quarts sans garantie de mesure exacte, moins les morceaux vendus à Henri Martin et Damien Bélanger.

Tel que le tout est actuellement avec les bâtisses dessus érigées, circonstances et dépendances.

Pour être vendu à la porte de l'église catholique de Kingsey Falls, **JEUDI, le DIX-HUIT OCTOBRE 1951 à DEUX heures de l'après-midi.**

Le Shérif,
FELIX HOULE,

Bureau du Shérif
Arthabaska, 11 septembre 1951.

PARTICIPEZ
AU CONCOURS
"A QUI LA CHANCE"
Jusqu'à \$500.00 à gagner

Vendeur d'automobile

Vendeur d'automobile demandé

avec expérience.

S'adresser par

Téléphone à 2858 VICTORIAVILLE

Programme de nos Théâtres



Dimanche-Lundi-mardi,
30 sept. 1-2 oct.

Immensement drôle,
"Time Magazine"
Meilleur film présenté en 1950:
"Life Magazine"
Jamais je n'ai ri si fort et si longtemps: "Walter Winchell"
Nous avons le grand privilège de présenter:
LES LUMIERES DE LA VILLE
En primeur:
(version de City Lights)
avec le plus grand comédien de notre génération: Charlie Chaplin
En plus: **EN PRIMEUR:**
LE SECRET DE MONTE-CRISTO
avec Pierre Brasseur, Madeleine Lebeau.

Mercredi-jeudi, 3-4 oct.

Programme double sensationnel.
Banchette Brunoy, Pierre Larquey et Yves Vincent, dans
LA MATERNELLE
Ce sont des faits, des mots, des actions inspirés par le coeur.
En plus: Danny Kaye, Dinah Shore, Dana Andrews, les "Goldwyn Girls" dans
UP IN AIMS
(technicolor)
Une comédie musicale qui a tout:
Comédie, Musique, Danse,
Jolies filles...

Vendredis-amedi, 5-6 oct.

Non seulement de belles chansons mais aussi une excellente histoire qui saura vous plaire.
LE CHANT DE L'EXILE
avec Tino Rossi, Ginette Leclerc, Aimé Clariond
Comédie Laurel et Hardy.
Actualités françaises, Cartoon.

Midnight-Shows, les 5-6, à 11.15 p.m.

En couleurs! en français!
Que feriez-vous à la place de Bob Hope, entouré de jolies filles et de pirates féroces...
LA PRINCESSE ET LE PIRATE
En plus: Episode No 11
"Superman vs Atom Man"

THEATRE WARWICK

Dimanche-lundi, 30 sept. 1er oct.

Venez applaudir le plus beau musical que vous avez jamais vu:
Numéros de Vaudeville, Musique, Danse, Cirque sensationnels
PARADE AUX ETOILES
(en merveilleuses couleurs)
avec Kathryn Grayson, Gene Kelly, Mickey Rooney, Red Skelton, Lena Horne, Jose Iturbi et les orchestres de Kay Kyser, Bob Crosby.
News.

Mardi-mercredi-jeudi, 2-3-4 oct.

Fernandel et Micheline Francey
LES AVENTURES DE COBASSON
En plus, Episode No 9 de la série "Congo Bill".

Vendredi-samedi, 4-5 octobre

Un film d'action spectaculaire de la Légion étrangère française,
BEAU GESTE
en français
Gary Cooper et Ray Milland
En plus: Cartoon "Popeye"

Le THÉÂTRE LAURIER
présentera

Un programme double que vous aimerez tous!
Imaginez une jeune mariée qui sauve de son époux sur un avion où l'on trouve un pilote flegmatique, un cadavre impatient d'arriver, une tonne de dynamite, un chimpanzé amateur de cigares et que le tout vient se terminer dans un champ de blé d'Inde.
Très savoureuse comédie.
MONSIEUR PROPOSE...
MADAME DISPOSE

vedettes:
Joan Fontaine et James Stewart
Film d'action intense
d'un réalisme brutal
LA SALAMANDRE DOREE
introduisant ANOUK, nouvelle vedette et beauté exotique, avec Trevor Howard

Mardi-mercredi-jeudi 2-3-4 octobre
Comédie maritale remplie de situations plus cocasses les unes que les autres

J'EPOUSE MA FEMME
avec Loretta Young et Fredric March
Spectaculaire film de guerre chargé d'émotions, de situations amusantes, de moments excitants et de coups de théâtre
GO FOR BROKE
avec Van Johnson, Warner Anderson, Lane Nakano

Vendredi-samedi, 5-6 octobre
Hilarante comédie
LE BEBE DE MON MARI
(c'est son cheval)

avec Don Ameche, Catherine MacLeod
La plus récente et l'une des meilleures histoires de boxe
IRON MAN
avec Jeff Chandler, Evelyn Keyes
Vendredi soir, Midnight à 11 heures
Femme-détective
WOMAN FROM HEADQUARTERS
avec Virginia Huston, Barbara Fuller, Robert Rockwell

THEATRE PRINCESS
Princeville

Dimanche-lundi, 30 sept. 1 oct.

Le couple le plus célèbre du cinéma, Michèle Morgan et Henri Vidal, dans un merveilleux roman d'amour.
LA BELLE QUE VOILA
Ce film a remporté un succès formidable à Montréal où il est resté 7 semaines à l'affiche... Nous savons que vous l'apprécierez.
Cartoon.

Mardi-mercredi-jeudi, 2-3-4 oct.

Les tribulations d'un grand amour
Chaque instant de sa vie était hanté par la mémoire de sa première femme
REBECCA (en français)
avec Laurence Olivier et Joan Fontaine.
En plus: Episode No 9 de la série "Chauve Souris et Robin"

Vendredi-samedi 4-5 oct.

Une féerie en couleurs d'une beauté incomparable.
Ginger Rogers, Ray Milland et Jon Hall, dans
LES NUITS ENSORCELEES
(technicouleurs)
Version de "Lady in the Dark"
Attention spéciale aux dames: Les toilettes portées par la vedette et toute la distribution sont les plus belles et les plus dispendieuses que vous ayez jamais vues.
Actualités françaises.



La PRESSE HEBDOMADAIRE EST ROYALEMENT RECUE A SHAWINIGAN FALLS.—Les autorités civiques aussi bien que les dirigeants de l'industrie de Shawinigan Falls et de Grand'Mère ont reçu les membres de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada avec beaucoup de générosité, à l'occasion du congrès des 14-15-16 septembre.

Dans la photo du haut les membres du bureau de direction sont invités à signer le Livre d'Or de la cité de Shawinigan. De gauche à droite: M. Lionel Bertrand, M.P., sec.-trésorier, M. Conrad Boisvert, Dr J. E. Gervais, directeurs, Aimé Gagné, directeur et président des concours, S. H. le maire François Roy, M. Fuller, président de Shawinigan Water and Power, M. Adrien Bégin, président sortant de charge, signant le Livre d'Or, MM. Ernest Gagné, directeur, Gérard Brady, le nouveau président, Harry Bernard, Lucien Guertin, Albert Wallot, L. O. Perrier, directeurs et Raymond Douville, second vice-président.

En bas: Groupe des gagnants des divers concours: MM. Harry Bernard, "Courrier de St-Hyacinthe", Ludovic S. Simard, "L'Etoile du Lac", Roberval, R. P. Lafrenière, "La Liberté et le Patriote", Winnipeg, Lucien Fontaine "L'Echo Abitibien", Val d'Or, J. O. Poirier, "Le Citoyen", Asbestos, P. P. Blais, "Le Peuple", Montmagny; à l'arrière: Conrad Boisvert, "Joliette-Journal", l'hon. Marc Trudel, M. Daniel Johnson, M.A.I., l'hon. J. L. Baribeau, président du Conseil Législatif, C. H. Hanson, président, Association des Brasseries, M. Fuller, président de Shawinigan Water & Power, J. P. Légaré, "L'Echo du Bas-St-Laurent", Rimouski, S. H. le maire François Roy et Aimé Gagné, président du comité des Concours. A droite: Groupe de congressistes en face du superbe hôtel-de-ville de Shawinigan. (Cliché, courtoisie de Photo Artistique, Québec.)



Voici les gagnants
AU TIRAGE
du 22 septembre 1951

LABBE & FRERE
d'Arthabaska

- M. Richard Fleury, Arthabaska
- Mlle Louise Côté, Arthabaska
- M. Benoit Lespinay, Arthabaska
- M. Félix Champeau, Arthabaska
- M. Adrien Marcotte, Arthabaska
- M. Emile Tanguay, St-Norbert
- M. Louis Girouard, Arthabaska

A QUI LA CHANCE, samedi, le 29 septembre 1951